

MPX 200

24-BIT DUAL CHANNEL PROCESSOR

User Guide

lexicon
H A Harman International Company

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Save these instructions for later use.

- Always use with the correct line voltage. Refer to the manufacturer's operating instructions for power requirements. Be advised that different operating voltages may require the use of a different line cord and/or attachment plug.
- Do not install the unit in an unventilated rack, or directly above heat producing equipment such as power amplifiers. Observe the maximum ambient operating temperature listed in the product specification.
- Slots and openings on the case are provided for ventilation – to ensure reliable operation and prevent it from overheating. These openings must not be blocked or covered. Never push objects of any kind through any of the ventilation slots. Never spill a liquid of any kind on the unit.
- Never attach audio power amplifier outputs directly to any of the unit's connectors.
- To prevent shock or fire hazard, do not expose the unit to rain or moisture, or operate it where it will be exposed to water.
- Do not attempt to operate the unit if it has been dropped, damaged, exposed to liquids, or if it exhibits a distinct change in performance indicating the need for service.



This unit should only be opened by qualified service personnel. Removing covers will expose you to hazardous voltages.

- Take precautions not to defeat the grounding or polarization of the unit's power cord.
- Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles, as this can result in a risk of fire or electrical shock.
- Route power supply cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point at which they exit from the unit.
- The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

lexicon

A Harman International Company

Lexicon, Inc.
3 Oak Park
Bedford, MA 01730-1441 USA
Tel 781-280-0300
Fax 781-280-0490
www.lexicon.com

Customer Support

Tel 781-280-0300
Fax 781-280-0495 (Sales)
Fax 781-280-0499 (Service)

Lexicon Part No. 070-14738 | Rev 2 | 02/02

© 2002 Lexicon, Inc. Todos los derechos reservados.

Este documento no debe interpretarse como un compromiso por parte de Lexicon, Inc. La información que contiene está sujeta a cambios sin previo aviso. Lexicon, Inc. no asume ninguna responsabilidad por los errores que pueden aparecer en este documento.

Introducción

US	Important Safety Instructions	iv
PT	Instruções de Segurança Importantes	iv
DE	Wichtige Sicherheitsanweisungen	v
ES	Instrucciones Importantes de Seguridad	v
FR	Instructions de Sûreté Importantes	vi
IT	Importanti Norme di Sicurezza	vi
DK	Vigtig Information om Sikkerhed	vii
FI	Tärkeitä Turvallisuusohjeita	vii
NO	Viktig Informasjon om Sikkerhet	viii
SE	Viktiga Säkerhetsföreskrifter	viii
US	Important User Information	ix
PT	Informação de Usuário importante	x
DE	Wichtiger Benutzer Information	xi
ES	La Información del Usuario importante	xii
FR	L'Information de l'Utilisateur importante	xiii
IT	Informazioni di Utente importanti	xiv

Sección 1: Para empezar

El MPX 200	1-2
<i>Características más importantes</i>	
Descripción del panel frontal	1-4
Descripción del panel posterior	1-6
Entrada y Salida	1-8
Ajustar los niveles de audio	1-8

Sección 2: Operaciones básicas

El Mando Adjust (Ajuste)	2-2
Selección y Carga de Programas	2-2
Escucha de Programas	2-3
Edición de Programas	2-3
<i>Los parámetros de programa</i>	
Funciones de Tempo	2-5
<i>Tap (Marcación) • Marcación audio • Tempo global • Ajuste del tempo vía MIDI</i>	
El Compresor	2-7
<i>Los parámetros del compresor</i>	
Bypass O Anulación	2-8
Almacenamiento de Programas	2-9
Selección y Carga de Programas de Usuario	2-9

Sección 3: Modo de sistema

Descripción general	3-2
Parámetros del modo System	3-3

Sección 4: Descripción de los programas

Descripción general	4-2
Programas Single	4-3
<i>Láminas • Reverb con Puerta • Salon • Camara • Ambientación • Sala • Tremolo • Altavoz Giratorio • Chorus • Flanger • Desafinación • Cambio de Tono • Retardo y Eco</i>	
Compresor	4-16
Special FX	4-17
<i>Preset 117</i>	
Acerca de los Programas Dobles	4-19
<i>Flanger-Retardo • Cambio de Tono-Retardo • Chorus-Retardo • Delay-Reverb • Flanger-Reverb • Cambio de Tono-Reverb • Chorus-Reverb • Mono Split Retardo • Mono Split Retardo • Dual Mono</i>	

Sección 5: MIDI-Betrieb

Comportamiento MIDI del MPX 200.....	5-2
Asignación de un Canal MIDI Para la Carga de Programas	5-2

Sección 5: MIDI-Betrieb (continued)

Mensajes de selección de banco y cambio de programa MIDI	5-2
Asignación de Otros Valores MIDI	5-3
Borrado de Una Asignación	5-4
<i>Controles del panel frontal que pueden ser asignados y fuentes MIDI asignables</i>	
Reloj MIDI	5-6
Volcados MIDI	5-6
Mensajes midi sysex	5-6
Implementación MIDI	5-7

Apéndices

Especificaciones Técnicas	A-2
Declaración de Conformidad	A-3



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Save these instructions for later use.

Follow all instructions and warnings marked on the unit.

Always use with the correct line voltage. Refer to the manufacturer's operating instructions for the power requirements. Be advised that different operating voltages require the use of a different line cord and/or attachment plug.

Do not install this unit in an unventilated rack, nor directly above items that generate heat, such as power amplifiers. Observe the maximum ambient operating temperature listed in the product specification.

The openings on the case are provided for ventilation; to ensure reliable operation and prevent it from overheating, these openings must not be blocked or covered. Never push objects of any kind through any of the ventilation slots. Never spill any liquids on the unit.

Never attach audio power amplifier outputs directly to any of the unit's connectors.

To prevent shock or fire hazard, do not expose the unit to rain or moisture, or operate it where it will be exposed to moisture. Do not attempt to operate the unit if it has been dropped, damaged, exposed to liquids, or if it exhibits a distinct change in performance indicating the need for service. This unit should only be opened by qualified service personnel. Removing covers will expose you to hazardous voltages.



This triangle, which appears on your component, alerts you to the presence of uninsulated, dangerous voltage inside the enclosure . . . voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This triangle, which appears on your component, alerts you to important operating and maintenance instructions in this accompanying literature.



PORTUGUESE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



Economize estas instruções para uso posterior.

Siga todas as instruções e advertências marcadas na unidade.

Sempre use com a voltagem de linha correta. Se refira ao fabricante está operando instruções para as exigências de poder. Seja aconselhado que voltagens operacionais diferentes requeiram para o uso uma corda de linha diferente ou tomada de anexo.

Não instale esta unidade em uma prateleira de unventilated, nem diretamente sobre artigos que geram calor, como amplificadores de poder. Observe o máximo que temperatura operacional ambiente listou na especificação de produto.

São providas as aberturas no caso para ventilação; assegurar operação segura e impedir isto de aquecer demais, não devem ser bloqueadas estas aberturas ou devem ser cobertas. Nunca empurre objetos de qualquer amável por quaisquer das aberturas de ventilação. Nunca derrame qualquer líquido na unidade.

Nunca prenda amplificador de poder auditivo produz diretamente a quaisquer dos conectores da unidade.

Prevenir choque ou perigo de incêndio, não exponha a unidade para chover ou umidade, ou opera isto onde será exposto a umidade. Não tente operar a unidade se foi derrubado, estragado, exposto a líquidos, ou se exhibe uma mudança distinta em desempenho que indica a necessidade por serviço. Esta unidade só deveria ser aberta através de pessoal de serviço qualificado. Removendo coberturas o exporão a voltagens perigosas.



Este triângulo que se aparece em seu componente o alerta à presença de uninsulated, voltagem perigosa dentro do enclosure . . . voltage que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este triângulo que se aparece em seu componente o alerta a operando importantes e instruções de manutenção nesta literatura acompanhante.



DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN



Heben Sie sich diese Sicherheitsanweisungen auch für später auf.

Befolgen Sie alle auf der Vorrichtung stehenden Anweisungen und Warnungen.

Immer nur mit der richtigen Spannung verwenden! Die Gebrauchsanweisungen des Herstellers informieren Sie über die elektrischen Anforderungen. Vergessen Sie nicht daß bei verschiedenen Betriebsspannungen ggf. auch verschiedene Leitungskabel und/oder Verbindungsstecker zu verwenden sind.

Stellen Sie die Vorrichtung nicht in ein unbelüftetes Gestell oder unmittelbar über wärmeerzeugende Geräte wie z.B. Tonverstärker. Halten Sie die in den Produktspezifikationen angegebene maximale Umgebungstemperatur bei Betrieb ein.

Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung; um verlässlichen Betrieb sicherzustellen und Überheizen zu vermeiden dürfen diese Öffnungen nicht verstopft oder abgedeckt werden. Stecken Sie nie irgend einen Gegenstand durch die Belüftungsschlitze. Vergießen Sie keine Flüssigkeiten auf den Apparat.

Dieses Produkt ist mit einem 3-drahtigen Erdungsstecker ausgerüstet. Diese Sicherheitsmaßnahme darf nicht unwirksam gemacht werden.

Schließen Sie nie Tonverstärker unmittelbar an einen Anschluß des Apparates an.

Um elektrischen Schlag oder Feuer zu vermeiden, setzen Sie den Apparat weder Regen noch Feuchtigkeit aus und betreiben Sie ihn nicht dort wo Wasser eindringen könnte.

Versuchen Sie nicht den Apparat zu betreiben falls er fallen gelassen, beschädigt, oder Flüssigkeiten ausgesetzt wurde, oder falls sich seine Arbeitsweise derart ändert daß daraus ein Bedarf nach Reparatur zu schließen ist.

Dieser Apparat sollte nur von qualifizierten Fachleuten geöffnet werden. Das Abnehmen von Abdeckungen setzt Sie gefährlichen Spannungen aus.



Dieses Dreieck auf Ihrem Apparat warnt Sie vor nicht-isolierter, gefährlicher Spannung im Gehäuse . . . stark genug um eine Berührungsfahr darzustellen.



Dieses Dreieck auf Ihrem Apparat bedeutet daß wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der mitgelieferten Dokumentation zu finden sind.



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



Guarde esta instrucciones para uso posterior.

Utilice siempre el voltaje correcto. Diríjase a las instrucciones de operación del fabricante para obtener las especificaciones de potencia. Está al tanto de que voltajes de operación distintos requieren el uso de cables y/o enchufes distintos.

No instale esta unidad en un estante sin ventilación, ni tampoco directamente encima de equipos que generen calor tales como amplificadores de potencia. Fijese en las temperaturas ambientales máximas de operación que se mencionan en las especificaciones del producto.

Las aperturas y ranuras del chasis sirven para proveer la ventilación necesaria para operar la unidad con seguridad y para prevenir sobrecalentamiento, y por lo tanto no pueden ser obstruidas o cubiertas. No introduzca objetos de ningún tipo a través de las ranuras de ventilación, y nunca deje caer ningún líquido sobre la unidad.

Este producto está equipado con un enchufe de 3 clavijas con conexión a tierra. Éste es un elemento de seguridad que no debe ser eliminado.

Nunca conecte ningún tipo de salida de amplificadores de sonido directamente a los conectores de la unidad.

Para prevenir descargas eléctricas o incendios, mantenga la unidad alejada de la lluvia, humedad o cualquier lugar en el que pueda entrar en contacto con agua.

No trate de hacer funcionar la unidad si se ha caído, está dañada, ha entrado en contacto con líquidos, o si nota cualquier cambio brusco en su funcionamiento que indique la necesidad de hacerle un servicio de mantenimiento.

Esta unidad deberá ser abierta únicamente por personal calificado. Si usted quita las coberturas se expondrá a voltajes peligrosos.



Este triángulo que aparece en su componente le advierte sobre la existencia dentro del chasis de voltajes peligrosos sin aislantes . . . voltajes que son lo suficientemente grandes como para causar electrocución.



Este triángulo que aparece en su componente lo alerta sobre las instrucciones de operación y mantenimiento importantes que están en los materiales de lectura que se incluyen.



FRANÇAIS
INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES



Gardez ces instructions pour référence future.

Observez toutes les instructions et tous les avertissements marqués sur l'appareil.

Branchez uniquement sur un réseau de tension indiquée. Consultez le manuel d'instruction du fabricant pour les spécifications de courant. N'oubliez pas que différentes tensions peuvent nécessiter l'utilisation de câbles et/ou de fiches de connexion différents.

N'installez pas l'appareil en un compartiment non-aéré ou directement au-dessus d'équipements générateurs de chaleur, tels qu'amplificateurs de courants, etc. Ne dépassez pas la température ambiante maximale de fonctionnement indiquée dans les spécifications du produit.

Des fentes et ouvertures sont prévues dans le boîtier pour l'aération; Pour assurer le bon fonctionnement et pour prévenir l'échauffement, ces ouvertures ne doivent pas être couvertes ou bloquées. N'insérez pas d'objets dans les fentes d'aération. Empêchez tout liquide de se répandre sur l'appareil.

Ce produit est muni d'une fiche à trois fils pour la mise à terre. Ceci est une mesure de sécurité et ne doit pas être contrariée.

Ne connectez jamais d'amplificateurs audio directement aux connecteurs de l'appareil.

Pour empêcher les chocs électriques et le danger d'incendie, évitez d'exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité, et ne le mettez pas en marche en un endroit où il serait exposé aux éclaboussures d'eau.

N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil s'il est tombé à terre, a été endommagé, exposé à un liquide, ou si vous observez des différences nettes dans son fonctionnement, indiquant la nécessité de réparations.

Cet appareil ne doit être ouvert que par un personnel de service qualifié. En enlevant les couvercles vous vous exposez à des tensions électriques dangereuses.



Ce triangle, sur votre appareil vous avertit de la présence de tension dangereuse, non-isolée à l'intérieur du boîtier . . . une tension suffisante pour représenter un danger d'électrocution.



Ce triangle sur sur votre appareil vous invite de suivre d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation livrée avec le produit.



ITALIANO
IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Conservare le presenti norme per l'utilizzo futuro.

Osservare tutte le istruzioni e le avvertenze apposte sull'unità.

Utilizzare esclusivamente con la tensione di rete corretta. Consultare le istruzioni operative fornite dal fabbricante per i dati riguardanti la tensione e l'assorbimento di corrente. Potrebbe essere necessario l'uso di cavi di rete e/o di spine diverse a seconda della tensione utilizzata.

Non installare l'unità in uno scaffale privo di ventilazione oppure direttamente sopra una fonte di calore, come, ad esempio, un amplificatore. Non superare la temperatura ambientale massima di funzionamento riportata nei dati tecnici del prodotto.

Le fessure e le altre aperture nella scatola servono alla ventilazione. Per un funzionamento affidabile, e per evitare un eventuale surriscaldamento, queste aperture non vanno ostruite o coperte in nessun modo. Evitare in tutti i casi di inserire oggetti di qualsiasi genere attraverso le fessure di ventilazione. Non versare mai del liquido di nessun tipo sull'unità.

Questo prodotto viene fornito con una spina a 3 fili con massa. Tale dispositivo di sicurezza non va eliminato.

Evitare sempre di collegare le uscite dell'amplificatore audio direttamente ai connettori dell'unità.

Per prevenire il pericolo di folgorazione e di incendio non esporre l'unità alla pioggia o ad un'umidità eccessiva; evitare di adoperare l'unità dove potrebbe entrare in contatto con acqua.

Evitare di adoperare l'unità se la stessa è stata urtata violentemente, se ha subito un danno, se è stata esposta ad un liquido o in caso di un evidente cambiamento delle prestazioni che indichi la necessità di un intervento di assistenza tecnica.

Ogni intervento sull'unità va eseguito esclusivamente da personale qualificato. La rimozione della copertura comporta l'esposizione al pericolo di folgorazione.



Il presente triangolo impresso sul componente avverte della presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno della copertura . . . tali tensioni rappresentano un pericolo di folgorazione.



Il presente triangolo impresso sul componente avverte l'utente della presenza nella documentazione allegata di importanti istruzioni relative al funzionamento ed alla manutenzione.



DANSK VIGTIG INFORMATION OM SIKKERHED



Gem denne vejledning til senere brug.

Følg alle anvisninger og advarsler på apparatet.

Apparatet skal altid tilsluttes den korrekte spænding. Der henvises til brugsanvisningen, der indeholder specifikationer for strømforsyning. Der gøres opmærksom på, at ved varierende driftsspændinger kan det blive nødvendigt at bruge andre lednings- og/eller stiktyper.

Apparatet må ikke monteres i et kabinet uden ventilation eller lige over andet udstyr, der udvikler varme, f.eks. forstærkere. Den maksimale omgivelsestemperatur ved drift, der står opført i specifikationerne, skal overholdes.

Der er ventilationsåbninger i kabinettet. For at sikre apparatets drift og hindre overophedning må disse åbninger ikke blokeres eller tildækkes. Stik aldrig noget ind igennem ventilationsåbningerne, og pas på aldrig at spilde nogen form for væske på apparatet.

Dette apparat er forsynet med et stik med jordforbindelse. Denne sikkerhedsforanstaltning må aldrig omgås.

Udgangsstik fra audioforstærkere må aldrig sættes direkte i apparatet.

Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt og må ikke bruges i nærheden af vand for at undgå risiko for elektrisk stød og brand.

Apparatet må aldrig bruges, hvis det er blevet stødt, beskadiget eller vådt, eller hvis ændringer i ydelsen tyder på, at det trænger til eftersyn.

Dette apparat må kun åbnes af fagfolk. Hvis dækslet tages af, udsættes man for livsfarlig højspænding.



Denne mærkat på komponenten advarer om isoleret, farlig spænding i apparatet . . . høj nok til at give elektrisk stød.



Denne mærkat på komponenten advarer om vigtig driftsog vedligeholdelsesinformation i den tilhørende litteratur.



SUOMI TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA



Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Seuraa kaikkia yksikköön merkittyjä ohjeita ja varoituksia.

Käytä aina oikeaa verkkojännitettä. Tehovaatimukset selviävät valmistajan käyttöohjeista. Huomaa, että eri käyttöjännitteet saattavat vaatia toisenlaisen verkkojohdon ja/tai-pistokkeen käytön.

Älä asenna yksikköä telineeseen jossa ei ole tuuletusta, tai välittömästi lämpöä tuottavien laitteiden, esim. tehovahvistimien, yläpuolelle. Ympäristön lämpötila käytössä ei saa ylittää tuotespesifikaation maksimilämpötilaa.

Kotelo on varustettu tuuletusreillä ja -aukoilla. Luotettavan toiminnan varmistamiseksi ja ylläpitämisen välttämiseksi näitä aukkoja ei saa sulkea tai peittää. Mitään esineitä ei saa työntää tuuletusaukoihin. Mitään nesteitä ei saa kaataa yksikköön.

Tuote on varustettu 3-johtimisella maadoitetulla verkkopistokkeella. Tämä on turvallisuustoiminne eikä sitä saa poistaa.

Älä kytkä audiotehovahvistimen lähtöjä suoraan mihinkään yksikön liittimeen.

Sähköiskun ja palovaaran välttämiseksi yksikkö ei saa olla sateessa tai kosteassa, eikä sitä saa käyttää määrässä ympäristössä.

Älä käytä yksikköä jos se on pudonnut, vaurioitunut, kostunut, tai jos sen suorituskyky on huomattavasti muuttunut, mikä vaatii huoltoa.

Yksikön saa avata vain laitteeseen perehtynyt huoltohenkilö. Kansion poisto altistaa sinut vaarallisille jännitteille.



Tämä kolmio, joka esiintyy komponentissasi, varoittaa sinua eristämättömän vaarallisen jännitteen esiintymisestä yksikön sisällä. Tämä jännite saattaa olla riittävän korkea aiheuttamaan sähköiskuvaaran.



Tämä kolmio, joka esiintyy komponentissasi, kertoo sinulle, että tässä tuotetodokumentoinnissa esiintyy tärkeitä käyttö- ja ylläpito-ohjeita.



NORSK VIKTIG INFORMASJON OM SIKKERHET



Ta vare på denne veiledningen for senere bruk.

Følg alle anvisningene og advarslene som er angitt på apparatet.

Apparatet skal alltid anvendes med korrekt spenning. Produktbeskrivelsen inneholder spesiifikasjoner for strømkrav. Vær oppmerksom på at det ved ulike driftsspenninger kan være nødvendig å bruke en annen ledning- og/eller støpseltype.

Apparatet skal ikke monteres i skap uten ventilasjon, eller direkte over varmeproduserende utstyr, som for eksempel kraftforstærkere. Den maksimale romtemperaturen som står oppgitt i produktbeskrivelsen, skal overholdes.

Apparatet er utstyrt med ventilasjonsåpninger. For at apparatet skal være pålitelig i bruk og ikke overopphetes, må disse åpningene ikke blokkeres eller tildekkes. Stikk aldri noe inn i ventilasjonsåpningene, og pass på at det aldri søles noen form for væske på apparatet.

Dette apparatet er utstyrt med et jordet støpsel. Dette er en sikkerhetsforanstaltning som ikke må forandres.

Utgangsplugger fra audioforstærkere skal aldri koples direkte til apparatet.

Unngå brannfare og elektrisk støt ved å sørge for at apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet og ikke anvendes i nærheten av vann.

Apparatet skal ikke brukes hvis det har blitt utsatt for støt, er skadet eller blitt vått, eller hvis endringer i ytelsen tyder på at det trenger service.

Dette apparatet skal kun åpnes av fagfolk. Hvis dekelet fjernes, utsettes man for livsfarlig høyspenning.



Komponenten er merket med denne trekanten, som er en advarsel om at det finnes isolert, farlig spenning inne i kabinettet . . . høy nok til å utgjøre en fare for elektrisk støt.



Komponenten er merket med denne trekanten, som betyr at den tilhørende litteraturen inneholder viktige opplysninger om drift og vedlikehold.



SVENSKA VIKTIGA SÄKERHETSFORESKRIFTER



Spara dessa föreskrifter för framtida bruk.

Följ alla anvisningar och varningar som anges på enheten.

Använd alltid rätt nätspänning. Se tillverkarens bruksanvisningar för information om effektkrav. Märkväl, att andra matningsspänningar eventuellt kräver att en annan typs nätsladd och/eller kontakt används.

Installera inte enheten i ett oventilerat stativ, eller direkt ovanför utrustningar som avger värme, t ex effektförstärkare. Se till att omgivningens temperatur vid drift inte överskrider det angivna värdet i produktspecifikationen.

Behållaren är försedd med hål och öppningar för ventilering. För att garantera tillförlitlig funktion och förhindra överhettning får dessa öppningar inte blockeras eller täckas. Inga föremål får skuffas in genom ventilationshålen. Inga vätskor får spillas på enheten.

Produkten är försedd med en jordad 3-trådskontakt. Detta är en säkerhetsfunktion som inte får tas ur bruk.

Anslut aldrig audioeffektförstärkarutgångar direkt till någon av enhetens kontakter.

För att undvika elstöt eller brandfara får enheten inte utsättas för regn eller fukt, eller användas på ställen där den blir våt.

Använd inte enheten om den har fallit i golvet, skadats, blivit våt, eller om dess prestanda förändrats märkbart, vilket kräver service.

Enheten får öppnas endast av behörig servicepersonal. Farliga spänningar blir tillgängliga när locken tas bort.



Denna triangel, som visas på din komponent, varnar dig om en isolerad farlig spänning inne i enheten. Denna spänning är eventuellt så hög att fara för elstöt föreligger.



Denna triangel, som visas på din komponent, anger att viktiga bruksanvisningar och serviceanvisningar ingår i dokumentationen i fråga.

US Important User Information

Lexicon is pleased to present its user guides on CD-ROM. By utilizing CD-ROM technology we are able to provide our documentation in multiple languages.

The printed edition of the user guide is in English only. The enclosed CD-ROM includes the user guide in multiple languages (Spanish, French, Italian, German, and Portuguese) in easy-to-use PDF format. The CD-ROM also includes Adobe® Acrobat® Readers for both PC and Macintosh platforms, enabling printing of all or any part of the documents. In addition, we have included dry audio tracks for product demonstrations. (Track 1 contains non-audio data.)

Please take a moment to read through the important safety information. For additional information about Lexicon, Inc., our products and support, please visit our web site at www.lexicon.com.

Unpacking and Inspection

After unpacking the unit, save all packing materials in case you ever need to ship the unit. Thoroughly inspect the modules and packing materials for signs of damage. Report any damage to the carrier at once; report equipment malfunction to your dealer.

PT *Informação de Usuário importante*

Nós somos agradados para apresentar nossos guias de usuário em CD-ROM. Utilizando tecnologia de CD-ROM nós podemos prover nossa documentação em idiomas múltiplos.

A edição impresso do guia de usuário só está em inglês. O CD-ROM incluso inclui o guia de usuário em idiomas múltiplos (espanhol, francês, italiano, alemão, e português) em formato de PDF fácil-de-usar. O CD-ROM também inclui os Adobe® Acrobat® Reader para PC e plataformas de Macintosh que habilitam impressão de tudo ou qualquer parte dos documentos.

Por favor leve um momento para ler do princípio ao fim a informação de segurança importante contve à frente deste manual antes de instalar o CD-ROM. Para informação adicional sobre Lexicon, Inc., nossos produtos, e apóia, por favor visite nosso local de teia a www.lexicon.com.

Desempacotando e Inspeção

Depois de desempacotar a unidade, economiza todos os materiais de embalagem no caso de você já precisa transportar a unidade. Completamente inspecione os módulos e empacotando materiais para sinais de dano. Informe qualquer dano imediatamente ao portador; mau funcionamento de equipamento de relatório para seu negociante.

DE *Wichtige Benutzer information*

Lexicon ist erfreut, seine Benutzerhandbücher nun auch auf CD-ROM vorlegen zu können. Durch den Einsatz von CD-ROM-Technologie können wir unsere Dokumentation in verschiedenen Sprachen zur Verfügung stellen.

Die gedruckte Ausgabe des Benutzerhandbuchs ist nur in englischer Sprache verfügbar. Die beigelegte CD-ROM enthält das Benutzerhandbuch in verschiedenen Sprachen (spanisch, französisch, italienisch, deutsch und portugiesisch) im leicht zu benutzenden PDF-Format. Die CD-ROM enthält auch Adobe® Acrobat® Reader sowohl für PC wie auch für Macintosh; mit ihm ist es möglich, das gesamte Dokument oder Teile davon auszudrucken. Darüber hinaus befinden sich auf der CD-ROM Audio-Tracks zur Produktdemonstration. (Track 1 enthält keine Audio-Daten.)

Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit und lesen Sie die wichtigen Sicherheitshinweise. Weitere Informationen über Lexicon, Inc., sowie über unsere Produkte und unseren Support finden Sie auf unserem Website unter www.lexicon.com.

Auspacken und Überprüfung

Bewahren Sie nach dem Auspacken des Geräts das Verpackungsmaterial für den Fall auf, dass Sie das Gerät wieder versenden müssen. Überprüfen Sie die Module und die Verpackung sorgfältig auf Anzeichen von Beschädigung. Etwaige Schäden sind dem Transporteur unverzüglich anzuzeigen; Funktionsstörungen sind dem zuständigen Händler zu melden.

ES Información importante para el usuario

Lexicon se complace en presentar sus manuales de usuario en CD-ROM. Gracias a la utilización de la tecnología de CD-ROM, nosotros podemos ofrecer nuestra documentación en múltiples idiomas.

La edición impresa del manual del usuario sólo está disponible en inglés. El CD-ROM que se entrega incluye el manual del usuario en múltiples idiomas (español, francés, italiano, alemán y portugués) en formato PDF. El CD-ROM también incluye Adobe® Acrobat® Readers para plataformas tanto PC como Macintosh, lo cual permite la impresión de todos o parte de los documentos. Además, hemos incluido pistas de audio sin efectos para demostraciones de los productos. (La pista 1 contiene información que no es de audio.)

Dedique unos momentos a leer la información de seguridad importante. Si desea información adicional acerca de Lexicon, Inc., nuestros productos o nuestra asistencia, visite nuestro sitio web en www.lexicon.com.

Desembalaje e inspección

Después de desembalar la unidad, guarde todos los materiales de embalaje por si alguna vez transportar la unidad. Inspeccione con atención los módulos y los materiales de embalaje para comprobar que no muestren desperfectos. Informe inmediatamente de cualquier desperfecto al transportista; informe de cualquier problema de funcionamiento del equipo a su distribuidor.

FR Important - Informations utilisateur

Nous sommes fiers de présenter nos modes d'emploi en version CD-ROM. L'utilisation des CD-ROM nous permettent de décliner nos manuels en plusieurs langues.

La version imprimée de ce manuel existe uniquement en anglais. Le CD-ROM regroupe les versions espagnole, française, italienne, allemande et portugaise au format PDF. Le CD-ROM comprend également Adobe® Acrobat® Reader pour PC et Macintosh, ce qui vous permet d'imprimer les documents en toute ou partie. De plus, nous avons ajouté des pistes audio sans traitement pour la démonstration du produit (la piste 1 contient des données non audio).

Prenez le temps de lire les informations relatives à la sécurité. Pour obtenir de plus amples informations sur Lexicon, Inc., nos produits et notre service clientèle, consultez notre site web à l'adresse : www.lexicon.com.

Contenu de l'emballage et inspection

Après avoir ouvert l'emballage, conservez-le pour tout retour. Inspectez avec soin les modules et les matériaux d'emballage pour tout signe de dommage. Veuillez rapporter immédiatement les dommages auprès du transporteur. Les dysfonctionnements du matériel doivent être signalés à votre revendeur.

IT *Importanti informazioni per l'utente*

Lexicon è lieta di presentare i propri manuali su CD-ROM. Utilizzando la tecnologia su CD-ROM siamo stati capaci offrire la nostra documentazione in più lingue.

L'edizione stampata del manuale è solamente in inglese. Il CD-ROM contiene il manuale in diverse lingue (Spagnolo, Francese, Italiano, Tedesco, e Portoghese) in formato PDF, facile da utilizzare.

Il CD-ROM include anche Adobe,, Acrobat, Reader per PC e per Macintosh, rendendo possibile la stampa di tutta la documentazione. Inoltre Sono incluse tracce audio per dimostrazioni del prodotto. (La Traccia 1 contiene dati non audio).

Si prega di prendere un momento per leggere le importanti norme di sicurezza. Per ulteriori informazioni riguardo Lexicon, Inc., i nostri prodotti e la nostra assistenza, visiti il nostro sito internet www.lexicon.com.

Disimballaggio ed ispezione

Dopo aver disimballato l'unità, salvi tutto il materiale d'imballaggio, in caso Lei abbia bisogno di spedire l'unità. Ispezioni attentamente i moduli ed il materiale d'imballaggio per vedere se riportano segni di danno. Riporti subito ogni segno di danno al corriere; riferisca il malfunzionamento dell'attrezzatura al suo rivenditore.



Para empezar

El MPX 200	1-2
<i>Características más importantes</i>	
Descripción del panel frontal	1-4
Descripción del panel posterior	1-6
Entrada y Salida	1-8
Ajustar los niveles de audio	1-8

EL MPX 200

Gracias por su compra del procesador de canal dual MPX 200 - un procesador de canal dual stereo real con procesado interno a 24 bits, A/D-D/A de 24 bits y entradas y salidas digitales S/PDIF. El MPX 200 dispone de un compresor digital de nuevo diseño que actúa delante, y además, de sus increíbles efectos. Esto convierte al MPX 200 es uno de los procesadores más potentes en esa gama de precios.

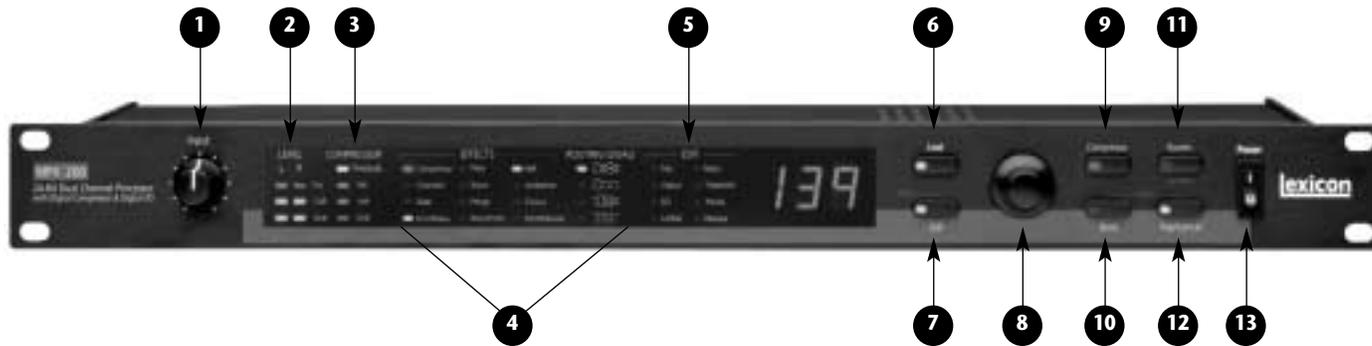
El MPX 200 incluye 240 presets con programas de reverberaciones clásicas como las de ambientación, láminas, cámaras e inversa así como trémolos, altavoces giratorios, chorus, flanger, modulador de tono, desafinación, 5.5 segundos de retardo y eco. Sesenta y cuatro posiciones de usuario pueden albergar sus propias variaciones de estos programas. El procesado de canal dual permite tener dos efectos independientes en una amplia gama de configuraciones - stereo dual (paralelo), cascada, división mono y mono dual - indicadas por los pilotos de direccionamiento en cada uno de los programas duales o dobles.

En cada programa dispone de hasta ocho parámetros ajustables (cuatro de programa y cuatro de compresor). El compresor digital está disponible en los 240 programas, incluyendo los programas doble - que le ofrecen simultáneamente dos efectos y compresión. Un extenso control MIDI incluyendo cambio de programa, volcado de datos MIDI y un sencillo modo de aprendizaje que permite el direccionamiento de órdenes MIDI a los controles del panel frontal. Además, retardos y velocidades de modulación con su tempo controlado por una marcación de tempo o reloj MIDI. Las marcación de los tempos es controlable por una entrada audio, el botón Tap del panel frontal, un pedal de disparo dual, un controlador MIDI exterior u órdenes de cambio de programa MIDI.

CARACTERÍSTICAS MÁS IMPORTANTES

- Reverberación Lexicon de alta calidad: Laminas, Reverb con Puerta, Salon, Camara, Sala, y Ambientacion
- Lexichip exclusivo de Lexicon
- Procesamiento interno de 24 bits
- Conversión analógico a digital y digital a analógico de 24 bits
- 240 programas predefinidos
- 64 programas de usuario
- Programas dual que crean dos efectos independientes con cuatro configuraciones de direccionamiento
- Efectos de retardo múltiple, modulación y transposición del tono
- Efectos dobles que combinan retardo con reverberación, o incluso retardo o reverberación con chorus, flanger o transposición del tono
- Built-in digital compressor
- Intuitive front panel LEDs
- Indicadores de margen de 3 fases
- Indicadores de compresor de 4 fases
- Entrada y salida S/PDIF (pueden ajustarse a con o sin efectos para permitir la utilización como un convertidor autónomo de alta calidad)
- Selección de botón de pulsación o pedal de disparo de salida audio seca o anulada
- Procesamiento independiente para cada entrada
- Independent processing on each input
- Tap Tempo
- Control MIDI total
- Puerto MIDI OUT/THRU seleccionable por software
- Entradas de alta impedancia para instrumentos
- Internal power supply
- Salida de auriculares
- Modo de escucha de programa
- Modo de anulación o bypass asignable
- Modos de mezcla global, tempo y compresor
- Respuesta de frecuencia de 20Hz-20KHz \pm 1dB

DESCRIPCIÓN DEL PANEL FRONTAL



1. Mando Input

Ajusta el nivel de la señal entrante.

2. Pilotos de LEVEL de nivel de entrada

Verde = Presencia de una señal de entrada en canales I/D. Rojo = Indica saturación de entrada en ese canal; o que el procesado interno está saturado.

3. Pilotos COMPRESSOR

Le muestran la cantidad de reducción de ganancia que se está obteniendo.

4. Pilotos EFFECTS y ROUTING

Indican qué efectos están seleccionados y, en los programas de efectos dobles, qué direccionamiento ha sido elegido.

5. Pantalla EDIT de edición de parámetro

Indica el parámetro que ha sido seleccionado para su edición.

6. Botón Load

Hace que los programas escuchados se carguen. Se ilumina para indicar que el programa escuchado es distinto al programa activo en ese momento.

7. Botón Edit/piloto MIDI

Se ilumina para indicar que el programa activo ha sido modificado con respecto al original. Cuando parpadea, hay actividad MIDI. Para volver a escuchar nuevos programas, pulse el botón Load.

8. Mando Adjust

Mando multifunción para elegir efectos y direccionamientos, controlar las funciones de edición y cambiar valores de parámetros. Las funciones son asignables pulsando Load, Edit, etc.

9. Botón Compressor

Cuando está activo, el piloto ROJO se enciende y los

4 pilotos marcados como Compressor muestran la cantidad de reducción de ganancia que está siendo obtenida.

10. Botón Store

Indica que el almacenamiento está activo. (Cuando lo pulsa junto con Tap, activa el modo de aprendizaje MIDI).

11. Botón Bypass

Anula o deja en bypass la señal, dependiendo del ajuste del parámetro Bypass de sistema. También da acceso a los parámetros de Sistema cuando se mantiene pulsado durante 2 segundos.

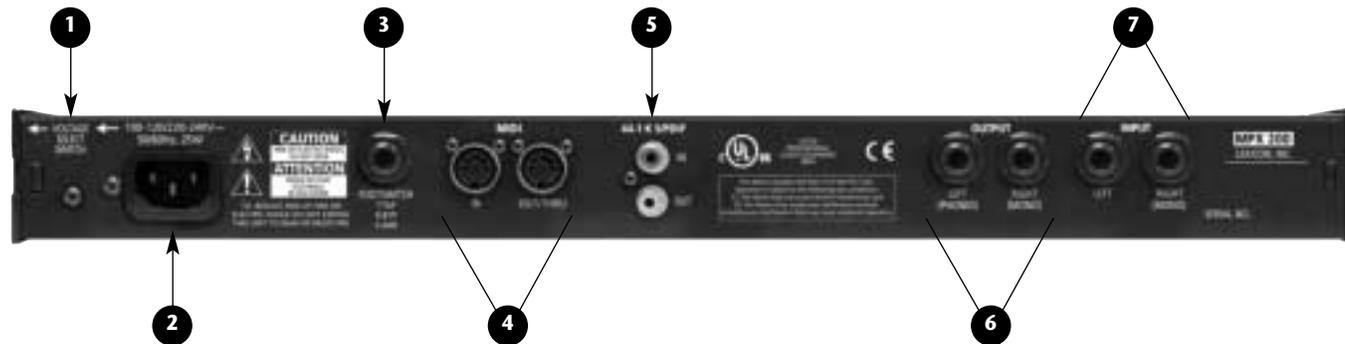
12. Botón Tap

Parpadea en los programas basados en tiempo. Púlselo dos veces para ajustar un tiempo. Manténgalo pulsado para hacer que el nivel de entrada determine el tiempo. (Cuando se pulsa con Store, activa el aprendizaje MIDI).

13. Power

Activa y desactiva la unidad.

DESCRIPCIÓN DEL PANEL POSTERIOR



1. Interruptor de voltaje

Situado en el lateral de la unidad.

2. Conector de entrada de CA

Use un cable de corriente IEC extraíble. Use el cable correcto para los enchufes de su país.



¡IMPORTANTE!
Asegúrese de elegir el voltaje adecuado de su país para evitar daños en la unidad.

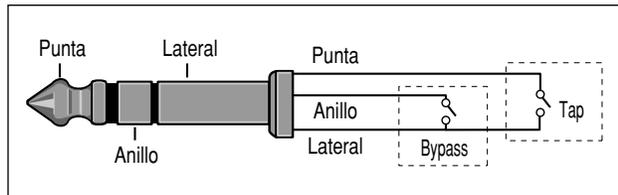
3. Pedal de Disparo

Pedal de disparo de tipo momentáneo.

- Punta - Tempo.
- Anillo - Bypass o anulación.
- Lateral - Toma de tierra Tap button and the Ring.

El conector de pedal de disparo requiere un conector de 6,3 mm de tipo punta/anillo/lateral. La punta controla el Tempo de forma similar al botón de marcación o Tap y el anillo controla el Bypass de forma similar al botón Bypass. Una regla técnica muy útil para recordar esto es: "Terminal de Tempo; Anillo de anulación" No puede usar un conector "no balanceado" de tipo punta/lateral para el pedal de disparo dado que el MPX 200 lo detectará como si el botón Bypass estuviese siendo pulsado.

El encender el MPX 200 con un conector de punta/lateral introducido en la toma de pedal de disparo hará que la unidad acceda al modo de diagnósticos. Si esto ocurre, apague el MPX 200, quite ese conector y vuelva a encender la unidad.



4. MIDI IN y OUT/THRU

El MPX 200 sale de fábrica con el parámetro de Sistema de MIDI OUT/THRU fijado a OUT. Para cambiar esto para un puerto MIDI THRU, cambie el parámetro de sistema a THRU.

5. S/PDIF

Entrada y salida digital.

6. Salida

Salidas no balanceadas de 6,35 mm izquierda y derecha. Si no introduce ningún cable en la salida L, la salida R le ofrecerá una señal mono de ambos canales. Si no introduce ningún cable en la salida R, la salida L podrá dar señal a un par de auriculares stereo.

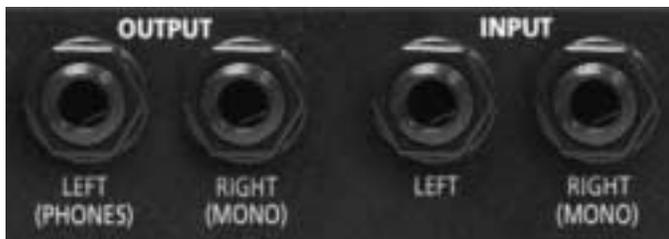
7. Entrada

Entradas no balanceadas de 6,35mm izquierda y derecha. Si no conecta ningún cable en la entrada L, la entrada R da paso a una señal mono en ambos canales.

ENTRADA Y SALIDA

Las tomas de entrada y salida del MPX 200 son clavijas de 6,3 mm no balanceadas. Si no introduce ningún conector en la entrada izquierda, la entrada derecha se convierte en una señal mono - que es pasada a los canales tanto izquierdo como derecho. Las entradas son de Z elevada y con sensibilidad suficiente como para que pueda conectar una guitarra eléctrica directamente al MPX 200.

Si no introduce ninguna clavija en la salida derecha, la salida izquierda pasará a ser una salida stereo T/R/S. Esta salida también es capaz de dar señal a cualquier auricular que conecte.



Siempre es una buena medida el colocar los cables audio lejos de los cables de corriente.

AJUSTAR LOS NIVELES DE AUDIO

1. Comience con la entrada ajustada a la posición de las 9 en punto y la salida completamente abajo (completamente a la izquierda).
2. Ajuste la salida del instrumento o del envío de efectos que vaya a la entrada del MPX 200 a un nivel nominal y toque, o envíe una señal audio al MPX 200. Los pilotos de nivel permanecen apagados durante los pasajes de más volumen.
3. Mientras sigue enviando audio al MPX 200, aumente de forma gradual el control de entrada hasta que los pilotos de saturación se iluminen en rojo solo en los picos de más volumen.
4. Ajuste el control de mezcla a "Dry" (seco).
5. Gire el control de salida al nivel deseado.

6. Si el MPX 200 está usando un envío y retorno de mesa de mezclas, ajuste el control de mezcla completamente a la derecha (100% húmedo o con efectos). Si está usando un amplificador de instrumentos, comience con esta mezcla ajustada a un valor medio.

Los pilotos de nivel están apagados cuando la señal entrante está a bajo nivel (más de 30 dB por debajo de la sobrecarga). Los pilotos de saturación se iluminan en rojo cuando la señal se aproxima a la sobrecarga (-2.5 dB). Unas señales aceptables harán que los pilotos de nivel se iluminen en verde de forma casi continua, con algún parpadeo en rojo de los LEDs de saturación en los picos.

Nota:

Como con cualquier otro aparato de audio, resulta una buena idea primero encender el resto de unidades exteriores, después la mesa de mezclas y finalmente las etapas de potencia y altavoces.



Operaciones básicas

El Mando Adjust (Ajuste).....	2-2
Selección y Carga de Programas	2-2
Escucha de Programas	2-3
Edición de Programas	2-3
<i>Los parámetros de programa</i>	
Funciones de Tempo.....	2-5
<i>Tap (Marcación) • Marcación audio • Tempo global • Ajuste del tempo vía MIDI</i>	
El Compresor	2-7
<i>Los parámetros del compresor</i>	
Bypass O Anulación	2-8
Almacenamiento de Programas.....	2-9
Selección y Carga de Programas de Usuario	2-9

EL MANDO ADJUST (AJUSTE)

Este mando está situado en el lado derecho del panel frontal y realiza diversas funciones. Por ejemplo:



- A. Cuando está pulsado el botón Load (carga), este mando de ajuste se usa para elegir los programas.
- B. Cuando está pulsado el botón Edit (edición), el mando de ajuste se usa para controlar una de las funciones de edición.

Para volver a asignar este mando de ajuste a la selección de programas, pulse el botón Load. A lo largo de este manual iremos describiendo otras funciones para este mandol.

SELECCIÓN Y CARGA DE PROGRAMAS

El MPX 200 consta de 240 programas prefijados y espacio para 64 programas de usuario. Para elegir un programa prefijado o preset o un programa de usuario como programa operativo:

1. Pulse el botón Load (omita este paso si ya está en el modo de carga de programa). 
2. Gire el mando de ajuste hasta que el número de programa, o el efecto y direccionamiento elegidos estén indicados por los pilotos EFFECTS y ROUTING.
3. Pulse Load de nuevo para cargar el programa elegido. También puede configurar el programa para que sea cargado automáticamente. (Vea la autocarga en la página 3-3/punto 14).

El número del programa elegido será visualizado en la pantalla de tres dígitos. Los LEDs del programa elegido se iluminarán para indicar qué efectos contiene dicho programa. Si el programa elegido contiene un efecto dual, el piloto ROUTING adecuado también se encenderá.



El compresor siempre estará disponible en cualquier programa, ya que está colocado delante de cualquier otro efecto en la ruta de señal de componente "húmedo" (con efectos). Si incluye 

la compresión en un programa, se ilumina el piloto del efecto COMPRESSOR incluso aunque puede activar o desactivar siempre el compresor manualmente usando el botón rojo Compressor. De esta forma, la pantalla EFFECTS siempre muestra lo que estaría activo en caso de cargar ese programa.

ESCUCHA DE PROGRAMAS

Tanto para actuaciones en directo como si quiere realizar mezclas en el estudio, puede que quiera "saltar" directamente de un programa a otro. El MPX 200 le permite hacer una escucha previa de cada programa antes de cargarlo.

1. Gire el mando de ajuste hasta llegar al programa que quiera cargar después (pero no pulse el botón Load).

Tras 4 segundos la pantalla y los pilotos EFFECTS y ROUTING volverán a mostrar los datos del programa activo en ese momento, pero el botón Load seguirá iluminado para indicarle su estado de activación o armado. Para volver a comprobar el programa escuchado, gire el mando de ajuste un punto para que vuelva a aparecer su número y efectos.

2. Pulse Load para cargar el programa que ha escuchado previamente.



El botón Load se ilumina cuando elige un nuevo programa para su carga, indicando la condición de armado de este botón. La pulsación de ese botón Load hará que se cargue el programa elegido. (Si no ha cambiado el programa elegido o si el programa activo no ha sido editado desde que lo cargó, el piloto no estará iluminado, para indicarle que la pulsación de este botón no tendrá ningún efecto).

EDICION DE PROGRAMAS

El mando de ajuste se usa para controlar las funciones de EDICION. El piloto iluminado indica el parámetro elegido mientras que la pantalla indica el valor de dicho parámetro.

1. Pulse el botón Edit para activar el modo de edición. Cada vez que pulse este botón Edit, elegirá el siguiente parámetro que podrá editar.

2. Gire el mando de ajuste para cambiar el valor del parámetro. En la pantalla aparecerá un valor apropiado para ese control.

Una vez que haya modificado el valor de un parámetro, el MPX 200 esperará 4 segundos y tras un tiempo de "desconexión" volverá a mostrar el número del programa activo en la pantalla. Puede decir que el modo de edición está todavía activo porque el piloto del parámetro activo está todavía encendido.



Los parámetros de compresor, mezcla y tempo pueden ser ajustados por medios de parámetros de sistema de forma tanto global como para cada programa. Cuando los ajuste en cada programa, un cambio en estos parámetros será considerado como una "edición de programa" y será indicado con la activación del piloto Edit. Cuando lo ajuste como global, el cambio no será considerado como "edición".

Si estaba manejando anteriormente un control y pulsó Load, la pulsación del botón Edit hará que vuelva al control anterior. El botón Edit se ilumina cuando el valor de un parámetro ha sido modificado y es distinto al valor almacenado en la unidad.

Pulse el botón Load para volver a asignar el mando de ajuste a la selección de programas.

LOS PARÁMETROS DE PROGRAMA

Mix (Dry, 1 to 100%)

Controla la proporción de señal procesada (húmeda o con efectos) con respecto a la no procesada (seca). El rango va desde 0 (seco) a 100% (húmedo).

Adjust (0 to 127)

Modifica diversos parámetros del programa activo (la selección depende del programa activo en ese momento. Vea la sección 4 - descripción de los programas). El rango de ajuste es de 0 - 127, selección basada en el control MIDI exterior que tiene 128 pasos.

EQ (28Hz to 19.4kHz, Off)

Controla el contenido de frecuencias del programa activo, habitualmente modificando el filtro de corte de salida de agudos o algún otro parámetro adecuado en ese programa. La EQ está expresada en hercios (Hz) o kilohercios (kHz).

Lvl/Bal (0 to 100% or -50 to 50%)

Ajusta el nivel de los efectos individuales y el balance de los efectos duales. En los programas individuales, el rango va entre 0-100%, y representa el nivel de salida del efecto; sin embargo, en los programas duales o dobles, el rango de este nivel/balance es de -50 - 50 donde a -50 escuchará solo la salida del primer bloque de efectos, a -0- escuchará un balance igual entre ambos bloques de efectos y a 50 escuchará solo la salida del segundo bloque de efectos. El direccionamiento activo del bloque es indicado por el piloto ROUTING del panel frontal.

FUNCIONES DE TIEMPO

TAP (MARCACIÓN)

Este control permite que los retardos y efectos sean sincronizados con respecto al tiempo de su música. Siempre que esté activa esta función Tempo en un programa, el piloto verde TAP parpadeará. Para sincronizar el retardo o el efecto con respecto al tiempo de su música, simplemente pulse Tap dos veces, de forma rítmica con su música, para ajustar un tempo. El MPX 200 reconoce tempos entre 40 y 400 bpm (tiempos por minuto).

MARCACIÓN AUDIO

Además de la introducción del tempo de un programa directamente por medio del botón Tap, también puede usar la entrada audio como dos golpes en una batería o un conteo vocal para ajustar el tempo de los tiempos de retardo del MPX 200:



1. Mantenga pulsado el botón Tap durante 2 segundos. (La entrada de pedal de disparo  dual opcional del panel trasero realiza la misma función que el botón Tap). En la pantalla se leerá "Aud" (audio).

2. Mientras mantiene pulsado el botón Tap, toque dos cortas notas al ritmo que quiera y después deje de pulsar el botón Tap. El MPX 200 calculará automáticamente el tempo a partir de espacio entre esas dos notas introducidas.
3. Cuando deje de pulsar Tap en la pantalla aparecerá el valor bpm activo y el piloto LED del botón Tap se iluminará para indicar que ahora puede ajustar más el tempo desde el panel frontal. Para ello no tiene más que girar el mando de ajuste para escoger un tempo (en bpm).
4. Pulse Tap para salir de este modo.

Para las actuaciones en directo esta es una forma muy fácil de ajustar los tiempos de retardo para que sigan su ritmo.

TEMPO GLOBAL

Muchos de los programas de fábrica han sido almacenados con sus propios valores de tempo. Puede

marcar para ellos un nuevo tempo (y almacenar su nueva versión en una de las posiciones de usuario) o ajustar el MPX 200 para que cargue de forma global el último tempo usado y aplicarlo en todos los programas (vea la sección 3 - Modo de sistema).

Cuando elige el tempo global desde el modo de sistema del MPX 200, el último tempo usado será aplicado a todos los programas que tengan parámetros controlables por el tempo. (Si un programa es controlable con el tempo, el botón Tap parpadeará en cuanto cargue dicho programa).

AJUSTE DEL TEMPO VÍA MIDI

Cuando se usa junto con la función de aprendizaje, la marcación o ajuste del tempo puede ser fijada de forma remota desde cualquier unidad MIDI. Puede usar controladores MIDI, como la pedalera Lexicon MPX R1, para enviar mensajes de controladores continuos o cambios de programa al MPX 200. También puede enviar controladores continuos o mensajes de cambios de programa desde los controles de muchas mesas de mezclas. El MPX 200 recibirá y asumirá esos mensajes y

le permitirá ajustar el tempo vía MIDI. El MPX 200 también puede recibir y usar señales de reloj MIDI.

Vea la sección 5 - Funcionamiento MIDI - para saber las instrucciones sobre el ajuste de controladores MIDI.

EL COMPRESOR

El compresor del MPX 200 se usa de dos formas distintas:

- Para una reducción sutil de los cambios de volumen de forma que los pasajes más silenciosos de su material de programa puedan ser más potentes.
- Como un limitador para evitar que su volumen sobrepase un nivel determinado.

Para reducciones de volumen sutiles, use un valor de ratio bajo y ajuste el umbral lo suficientemente bajo de tal forma que el material de programa esté por encima del umbral la mayor parte del tiempo. Para una limitación dura, es necesario un ratio elevado (10:1), a la vez que debería mantener el umbral bastante alto como para que solo fuesen comprimidos los picos con más volumen.

El ataque controla lo rápido que el compresor responde al aumento del volumen. El mejor ajuste para este ataque depende del contenido de frecuencias del material de programa. Un ataque rápido hace que "entre" menos sonido antes de que el compresor reaccione a los aumentos bruscos del volumen. No obstante, si el tiempo de ataque es más corto que el periodo de la frecuencia grave predominante en la música, el compresor reaccionará a la forma de onda de la música, en lugar de a su envolvente de volumen, produciendo diversas formas de distorsión. Si observa esto con material que contenga bastantes frecuencias graves, aumente el valor del ataque. El tiempo de salida determina la velocidad con la que el compresor responderá a las reducciones de volumen. Con la mayor parte del material musical, el tiempo de salida debería ser algo más largo que el tiempo de ataque. Esto es especialmente importante con instrumentos como la guitarra o el piano que tienen su propio decaimiento de volumen lento de forma natural en las notas sostenidas.

¡Tenga cuidado de no usar la compresión en exceso! Para la mayor parte del material musical, debería usar la compresión con moderación, de forma que el oyente no se llegase a dar cuenta de su uso.

LOS PARÁMETROS DEL COMPRESOR

Gire el mando de ajuste para cambiar el parámetro resaltado (en vídeo inverso) del compresor. En la pantalla aparecerá un valor adecuado para ese control. Las pulsaciones sucesivas del botón Edit harán que vaya pasando en secuencia a través de los distintos parámetros de compresión, y que vuelva después a los cuatro parámetros de programa.

Ratio (Off, 2-1, 3-1, 5-1, and 10-)

Determina el ratio o porcentaje de compresión del compresor. Los valores posibles son: Off, 2:1, 3:1, 5:1 y 10:1.

Threshold (-32 to 0dB)

Determina el umbral de señal por debajo del cual el compresor estará inactivo.

Attack (4, 8, 16, 30, 60, 125)

Controla el tiempo de ataque (en milisegundos) del compresor.

Release (4, 8, 16, 30, 60, 125, 250)

Controla el tiempo de salida o finalización (en milisegundos) del compresor.

Una vez que haya cambiado el valor de un parámetro, el MPX 200 esperará durante cuatro segundos y tras un periodo de "desconexión" volverá a mostrarle el número del programa activo en la pantalla digital.

BYPASS O ANULACION

El botón Bypass anula el audio o deja en bypass el efecto(s) activo cuando se pulsa. El comportamiento concreto de este botón depende del ajuste del parámetro 5 de sistema (vea Modo bypass en la página 3-2). Las opciones son Seco ("dry"), Anulado ("qui" del inglés quiet - en silencio), o anulación de entrada ("inp"). Dry implica que solo pase la señal audio seca o sin efectos. Mute hace que no pase ninguna señal audio. Input Mute implica que tanto la señal audio seca como la entrada al efecto activo están anuladas, pero que el efecto activo continúa en marcha. Si el efecto activo tiene un sonido sostenido (por ejemplo, el decaimiento de una reverb o un eco), ese



sonido continuará sonando durante su decaimiento normal. Cuando active el modo de anulación, en la pantalla aparecerá "byP" y se encenderá el piloto amarillo del botón Bypass.



ALMACENAMIENTO DE PROGRAMAS

Una vez que haya editado un programa prefijado, todas las modificaciones que haya realizado en los parámetros de edición y de compresor pueden ser almacenadas en cualquiera de las 64 posiciones de programas de usuario. Para almacenar un programa:

1. Pulse Store. El piloto Store se iluminará para indicar que la función de almacenamiento del MPX 200 está armada, y en la pantalla se leerá "U1" o la posición de la primera posición de usuario vacía.



El piloto Cancel se iluminará también para indicar que puede salir de este proceso sin guardar el programa activo con solo pulsar Tap/Cancel.



2. Para guardar un programa en una posición distinta a la que aparezca en pantalla, gire el mando de ajuste hasta la posición deseada. El botón Load se iluminará si la posición elegida ya contiene un programa. El piloto se apagará si esa posición está vacía.
3. Pulse Store de nuevo.

El botón Store parpadeará rápidamente mientras se esté ejecutando la función de almacenamiento y se apagará cuando esta haya terminado. Los botones Edit y Load también se apagará, dado que la versión guardada pasará a ser el programa activo en ese momento.

SELECCIÓN Y CARGA DE PROGRAMAS DE USUARIO

CAUTION

When new programs are stored in a User Bank location, any program that was previously stored at that location will be automatically replaced.

Durante la selección del programa, el giro del mando de ajuste por encima de los números de los presets hará que elija los programas de usuario, indicados por la letra "U". Para cargar un programa de usuario, elija el programa de usuario que quiera cargar y pulse Load."

Si un programa de usuario está vacío, los pilotos EFFECTS y ROUTING estarán apagados y la pulsación del botón Load no producirá ningún efecto.

3



Modo de sistema

Descripción general	3-2
Parámetros del modo System.....	3-3

El MPX 200 permite un control total a través de sus parámetros de sistema. El modo de sistema le permite modificar el comportamiento del MPX 200 así como su acceso a sus volcados y funciones MIDI. Para acceder al modo de sistema, mantenga pulsado el botón Bypass durante dos segundos aproximadamente. El botón Bypass se iluminará y en la pantalla parpadeará la indicación "Sys" para indicarle que está en el modo de sistema. En la pantalla digital se leerá después "Out" (el nivel de salida es el primer parámetro del sistema).

Nota:

En el modo de sistema, todos los controles del panel frontal excepto este están desactivados hasta que salga de este modo. No obstante, el MPX 200 sigue pudiendo dar paso a la señal audio aunque esté en este modo.

Los parámetros ajustables disponibles en este modo se muestran en la tabla "parámetros del modo de sistema" de la página siguiente. Para elegir otro parámetro de sistema, pulse Bypass. Cada pulsación de este botón hará que pase al siguiente parámetro de sistema disponible. Una cadena simbólica de 3 caracteres aparecerá en la pantalla digital para indicarle el parámetro de sistema

que haya elegido. Una vez que haya elegido el último parámetro de sistema, la siguiente pulsación del botón Bypass hará que vuelva al nivel de salida o "out" (esto es similar a lo que ocurre con los parámetros de edición).

Para comprobar el valor activo del parámetro, gire una posición el mando de ajuste. En la pantalla aparecerá entonces el valor activo. Para cambiar un parámetro de sistema, gire el mando de ajuste algo más, a izquierda o derecha. (En algunos casos, como en los volcados MIDI, el botón Store se ilumina. Pulse Store para ejecutar este volcado MIDI. La pantalla digital le indicará el estado activo).

Nota:

Los parámetros de sistema son almacenados de forma automática con cada cambio que haga. Los cambios que haga en estos controles se aplican de forma inmediata (excepto en el modo global de compresor) y permanecerán en ese estado hasta que los vuelva a cambiar.

Para salir del modo de sistema, mantenga pulsado de nuevo el botón Bypass durante dos segundos aproximadamente. En la pantalla parpadeará entonces la indicación "Sto" para confirmarle que cualquier cambio que haya hecho habrá sido almacenado.

PARÁMETROS DEL MODO SYSTEM

Parámetros	Settings	Display
1. Nivel de salida	Off, -31 to 0dB*	OUT
2. Fuente de entrada	Ana*, Dig	Src
3. Salida digital	Pro*, Dry	dig
4. Mezcla global	Glo, Pro*	d-p
5. Bypass	Dry*, Qui, Inp	byp
6. Carga de programa	Dry*, Qui	PL
7. Modo de tempo global (Tap)	Glo, Pro*	tap
8. Modo de compresor global	Glo, Pro*	CR
9. Ajustes o Patching	On*, Off	Pat

* Indicates default setting

Parámetros	Settings	Display
10. Canal MIDI	Off, 1 -16, All	Ch
11. Cambio de programa MIDI	On*, Off	PCh
12. Recepción de reloj MIDI	On*, Off	Cl o
13. MIDI OUT/THRU	Thr, Out*	o-t
14. Autocarga	On, Off*	Aut
15. Volcado de banco de usuario	(1, 17, 33, 49)	dub
16. Volcado de programa activo		dCP
17. Volcado de sistema		dSY
18. Borrado de banco de usuario		CUb
19. Inicialización		INI

* Indicates default setting

1. Nivel de salida (Off, -31 to 0dB)

Este es el primer parámetro que verá cuando acceda al modo de sistema. Ajusta el nivel de salida global del MPX 200 desde 0 dB (máximo) hasta off (desconectado).

2. Fuente de entrada (Ana, Dig)

Aquí puede elegir entre la entrada analógica o digital (S/PDIF). Si elige la entrada digital y no hay presente ninguna señal digital, el MPX 200 quedará anulado.

Nota:

Cuando la fuente de entrada sea ajustada a digital y el MPX 200 esté en el modo de carga o en el de edición, la pantalla mostrará un mensaje durante cuatro segundos siempre que detecte cualquier cambio en el estado de entrada S/PDIF. Por ejemplo, si quita el cable mientras la unidad está conectada y recibiendo una señal S/PDIF de 44.1 kHz válida, la pantalla mostrará "nod" de "no digital". Una vez que se vuelva a restaurar la señal digital, la pantalla mostrará "dig".



3. Salida digital (Pro, Dry)

Para determinadas aplicaciones de grabación y monitorización, o para usar el MPX 200 como un convertidor de 24 bits individual, este parámetro le permite escoger entre dar salida por el conector de salida digital S/PDIF a la señal audio seca o al audio procesado.

4. Mezcla global (Glo, Pro)

Determina si el ajuste de mezcla activa será aplicado a todos los programas (global) o si los niveles de mezcla específicos de cada programa serán restaurados al cargar cada programa (program). Un valor de mezcla por defecto es almacenado con cada programa. Estos valores individuales almacenados tendrán efecto cuando cargue el programa, siempre que la mezcla global esté ajustada al valor program. El valor de mezcla global anulará los ajustes individuales almacenados con cada programa si está ajustado a global.

Nota:

El modo de mezcla de los parámetros de sistema queda identificado en la pantalla de tres dígitos como "d-p." Algunos usuarios se han preguntado sobre esto: "¿Por qué esa indicación tan extraña? ¿Qué significa?" Piense en "d-p" como abreviatura de la indicación inglesa "seco-procesado" (dry-processed). Elegimos este nombre porque un dígito de 7 segmentos no puede indicar con claridad ni una "m" ni una "x", que habrían sido las opciones lógicas. Por ese motivo elegimos un nombre con tan poca relación con el resto de nombres de los parámetros de sistema.

5. Bypass (Dry, Qui, Inp)

Ajusta el botón Bypass (o el pedal de disparo o controlador MIDI asignado al Bypass) para anular las entradas a los efectos activos; para anular las entradas y las salidas; o para anular el audio procesado (dejando pasar solo el audio seco o sin efecto a las salidas).

6. Carga de programa (Dry, Qui)

Determina si el MPX 200 quedará totalmente anulado o dejará pasar el audio seco o sin efectos cuando esté cambiando de un programa a otro.

7. Modo de tiempo global (Tap) (Glo, Pro)

Determina si el tiempo activo del MPX 200 será aplicado a todos los programas (global), o si los tiempos específicos de cada programa serán restaurados cuando cargue cada programa (program). Un valor de tiempo por defecto es almacenado con cada programa. Estos valores individuales almacenados tendrán efecto cuando cargue el programa, siempre que el tiempo global esté ajustado al valor program. El tiempo global anulará los ajustes individuales almacenados con cada programa si está ajustado a global.

8. Modo de compresor global (Glo, Pro)

Determina si los ajustes activos del parámetro de compresor del MPX 200 serán aplicados a todos los programas (global), o si los valores de los parámetros de compresor específicos de cada programa serán restaurados cuando cargue cada programa (program).

Los cambios que haga en los cuatro parámetros de compresor son almacenados con cada programa. Estos valores individuales almacenados tendrán efecto cuando cargue el programa, siempre que el modo de compresor global esté ajustado al valor program. El ajuste de compresor global anulará los ajustes individuales almacenados con cada programa si está ajustado a global.

Nota:

El modo de compresor de programa no se activa hasta que carga un nuevo programa después de haberlo seleccionado.

- 9. Ajustes o Patching** (On, Off)
Permite suspender temporalmente (off) y restaurar (on) cualquier ajuste MIDI configurado.

- 10. Canal MIDI** (Off, 1 to 16, All)
permite la selección de un canal MIDI para todos los mensajes del MPX 200 (configuración y cambios de programa). Las opciones son Off, canales 1 a 16 o Todos los canales (modo OMNI).

- 11. Cambio de programa MIDI** (On, Off)
Determina si el MPX 200 reconocerá o no los mensajes de cambios de programa MIDI para la carga de programas.

- 12. Recepción de reloj MIDI** (On, Off)
Determina si el MPX 200 reconocerá o no los mensajes de reloj MIDI.

- 13. MIDI OUT/THRU** (Thr, Out)
Ajusta el conector MIDI OUT/THRU del panel trasero para que actúe como una salida MIDI OUT o como una conexión en serie MIDI THRU.

Nota:

Los volcados MIDI solo pueden ser ejecutados cuando este parámetro está ajustado al valor MIDI OUT. (Vea los puntos 15-17).

14. Autocarga (On, Off)

Determina si el programa elegido será cargado automáticamente o no. Si ajusta este parámetro al valor On, cada nuevo programa elegido con el mando de ajuste será cargado automáticamente aproximadamente 1/4 de segundo después de que haya dejado de girar el mando.

Nota:

Cuando cualquier volcado de una unidad exterior sea recibido por el MPX 200, el volcado será automáticamente aplicado o almacenado.

15. Volcado de banco de usuario (1, 17, 33, 49)

Le permite ejecutar un volcado MIDI que transmita los programas de usuario para su almacenamiento en un secuenciador u ordenador exterior. Pulse Store para ejecutar el volcado. Los programas de usuario son volcados en cuatro grupos de dieciséis programas cada uno - comenzando en el programa 1, 17, 33 y 49. Gire el mando de ajuste para elegir el grupo a volcar.

16. Volcado de programa activo

Le permite ejecutar un volcado MIDI que transmita el programa activo para su almacenamiento en un secuenciador u ordenador exterior. Pulse Store para ejecutar el volcado.

17. Volcado de sistema

Le permite ejecutar un volcado MIDI que transmita todos los parámetros del sistema y las configuraciones MIDI para su almacenamiento en un secuenciador u ordenador exterior. Pulse Store para ejecutar el volcado.

18. Borrado de banco de usuario

Borra el contenido de los 64 programas de usuario del banco de usuario. Pulse Store para ejecutar esta función. En la pantalla se leerá "Clr" brevemente para confirmarle que el banco de usuario ha sido borrado.

Nota:

No podrá borrar el banco de usuario mientras esté usando uno de los programas de usuario en la unidad.

PRECAUCIÓN

Tanto la función "borrado de banco de usuario" como la de "inicialización" borran todos los programas que pueda tener almacenados en el banco de usuario.

19. Inicialización

Restaura todos los parámetros ajustables del MPX 200 de nuevo a sus valores de fábrica. Esto incluye todos los programas de usuario, los parámetros de sistema y las configuraciones. Pulse Store para ejecutar esta función. En la pantalla aparecerá la indicación "rst" mientras tenga lugar este proceso de reinicialización. Este proceso tarda aproximadamente un minuto en completarse.

Descripción de los programas

Descripción general	4-2
Programas Single	4-3
<i>Laminas • Reverb con Puerta • Salon • Camara • Ambientacion • Sala • Tremolo • Altavoz Giratorio • Chorus • Flanger • Desafinacion • Cambio de Tono • Retardo y Eco</i>	
Compresor	4-16
Special FX	4-17
<i>Preset 117</i>	
Acerca de los Programas Dobles	4-19
<i>Flanger-Retardo • Cambio de Tono-Retardo • Chorus-Retardo • Retardo-Reverb • Flanger-Reverb • Cambio de Tono-Reverb • Chorus-Reverb • Mono Split Retardo • Mono Split Reverb • Dual Mono</i>	

Los 240 programas del MPX 200 han sido diseñados para poner en sus manos una amplia gama de efectos de ambientación de gran calibre, reverbs, retardos, cambios de tono y otros efectos. Mientras vaya escuchando los programas, asegúrese también de modificar los parámetros de ecualización y ajuste.

Los parámetros de EQ y ajuste han sido cuidadosamente configurados para cada programa concreto. En muchos casos controlan varios parámetros de efectos de forma simultánea para ofrecerle en un solo control todo un proceso de edición complejo. Por ejemplo, en muchos de los programas de reverb de cámara y salones, el mando de ajuste controla la "vida" del espacio modificando el decaimiento, la ecualización o las reflexiones iniciales, todo a la vez. Este parámetro tiene un rango de 0-127 para hacerlo compatible con el control MIDI.

Esta sección del manual le ofrece una descripción global de cada uno de los bancos del MPX 200 junto con una serie de tablas que le describen en detalle todos los programas disponibles en cada banco. Esto incluye la función del parámetro de ajuste y del botón Tap (para los programas que usen una velocidad o unos tiempos de retardo controlados por el tempo).

Program Bank	Programs
1. Plate	1-9
2. Gate	10-19
3. Hall	20-29
4. Chamber	30-39
5. Ambience	40-49
6. Room	50-59
7. Tremolo	60-64
8. Rotary	65-69
9. Chorus	70-74
10. Flange	75-79
11. Detune	80-84
12. Pitch	85-89
13. Delay, Echo	90-104
14. Compressor	105-109
15. Special FX	110-119
16. Flange-Delay	120-129
17. Pitch-Delay	130-139
18. Chorus-Delay	140-149
19. Delay-Reverb	150-159
20. Flange-Reverb	160-169
21. Pitch-Reverb	170-179
22. Chorus-Reverb	180-189
23. Mono Split Delay	190-204
24. Mono Split Reverb	205-224
25. Dual Mono	225-240

PROGRAMAS SINGLE

LAMINAS

La reverberación de láminas era generada originalmente por medio de una gran plancha metálica suspendida entre unos muelles. Los transductores que estaban unidos a la láminas transmitían una señal que hacía que la lámina vibrase - haciendo que los sonidos que pasasen por ella pareciese que estaban siendo reproducidos dentro de un gran espacio abierto.

Los programas de láminas sintetizan el sonido de estas láminas metálicas con una gran difusión inicial y un sonido algo coloreado y con un brillo relativo. Estos programas han sido diseñados para que los escuche como parte de la música, reforzando y haciendo más melódico el sonido inicial. Estos programas son una opción bastante común para realzar la música pop, especialmente la percusión.

Plate Presets	Adjust	Tap
1 Small Plate	Liveness	–
2 Medium Plate	Liveness	–
3 Large Plate	Liveness	Pre-Delay *
4 Tap Pre-Delay	MidRT	Pre-Delay *
5 Tape Slap	ips (7.5/15)	–
6 Rich Plate	MidRT	Pre-Delay *
7 Large&Bright	MidRT	Pre-Delay *
8 Vocal Plate	Liveness	Echo
9 Drum Plate	Liveness	–

* (1/32 Note)

REVERB CON PUERTA

Las reverb con puerta de ruidos fueron creadas originalmente haciendo que una reverb, como una de láminas metálicas, recibiese la señal a través de una unidad analógica de puerta de ruidos. El tiempo de decaimiento era ajustado a instantáneo, haciendo que el tiempo de mantenimiento variase la duración del sonido.

Los programas de puerta de ruidos permiten tener un sonido constante sin decaimiento hasta que la reverb es eliminada de forma abrupta. Estos programas funcionan muy bien con percusiones - especialmente en sonidos como el de caja o redoblante y timbales - pero también debería experimentar con otros sonidos para ver distintos resultados.

Nota:

La señal audio queda anulada brevemente cuando el tiempo es modificado con el mando de ajuste.

	Gate Presets	Adjust	Tap
10	StraightGate	Time	–
11	Slope Down	Time	–
12	Drum Gate	Slope	Pre-Delay *
13	140ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
14	240ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
15	340ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
16	440ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
17	540ms TapPre	Slope	Pre-Delay *
18	Inverse	Time	–
19	Dark Inverse	Time	–

* (1/32 Note)

SALON

Los programas de reverberación de salón de Lexicon recrean las condiciones acústicas de espacios reales - desde grandes recintos reverberantes hasta pequeñas salas de conciertos.

La reverberación limpia de los programas de tipo salón ha sido diseñada para añadir espacio, pero a la vez dejar el material fuente sin cambios. Además de las aplicaciones vocales y para instrumentos generales, los programas de reverb de salón son una buena elección para hacer que pistas grabadas por separado den la sensación de que pertenecen a la misma ejecución o sesión.

	Hall Presets	Adjust	Tap
20	Small Hall	MidRT	-
21	Medium Hall	MidRT	-
22	Large Hall	MidRT	-
23	Small Church	MidRT	-
24	Large Church	MidRT	-
25	Jazz Hall	MidRT	-
26	Dance Hall	MidRT	-
27	Synth Hall	MidRT	-
28	Concert Hall	MidRT	-
29	Gothic Hall	MidRT	-

CAMARA

Históricamente, las cámaras usadas en los estudios de grabación eran habitualmente salas con formas irregulares que tenían un altavoz y un grupo de micrófonos para captar la ambientación de distintas partes de la sala.

Los programas de reverb de cámara stereo producen una reverberación equilibrada y relativamente amplia, con un ligero cambio en la coloración del sonido según este decae. La difusión inicial es similar a la de los programas de tipo salón, pero la sensación de espacio y tamaño es mucho menos obvia. Esta característica, junto con la baja coloración de la cola de decaimiento, hace que estos programas sean muy útiles sobre la voz hablada, produciendo un aumento marcado en el volumen con muy poca coloración.

	Chamber Presets	Adjust	Tap
30	Brick Wall	MidRT	–
31	Basement	MidRT	–
32	Live Concert	Liveness	Echo Delay
33	Drum Chamber	MidRT	–
34	Moves on...	Liveness	–
35	Live Chamber	Liveness	–
36	VocalChambr1	Liveness	Echo Delay
37	VocalChambr2	Liveness	Echo Delay
38	Wide Chamber	Liveness	–
39	PCM60: Large	MidRT	–

AMBIENTACION

Ambience gives warmth, spaciousness, and depth to a performance without coloring the direct sound, and is commonly used to add a room sound to recorded music or speech. In music recording, ambience can realistically add distance to close-mic'ed signal.

The Ambience programs simulate reflections from room surfaces with random reflections, a gradual decay of overall level, and a gradual narrowing of bandwidth.

The Mix parameter adds depth to these programs, emulating the movement of a coincident pair of microphones away from the sound source into the room.

	Ambience Presets	Adjust	Tap
40	Announcer	Decay	–
41	VerySmallAmb	Decay	–
42	SmallAmb	Decay	–
43	MidSizeAmb	Decay	–
44	Studio "D"	Decay	–
45	Bright Amb	Decay	–
46	Dark Amb	Decay	–
47	Marble Foyer	Decay	–
48	Smooth Amb	Decay	–
49	Guitar Amb	Decay	–

SALA

Los programas de reverb de sala simulan espacios o salas reales y producen una sensación más aparente de estar en una pequeña sala viva. Los programas de sala son muy útiles con sonidos de batería y percusión, pero también los puede aplicar en pistas de guitarra eléctrica.

	Room Presets	Adjust	Tap
50	Bedroom	Walls	–
51	Tiled Room	LF Boost	–
52	Studio "C"	MidRT	–
53	Small Room	Liveness	–
54	Studio "B"	MidRT	–
55	Rehearsal Room	MidRT	–
56	Studio "A"	MidRT	–
57	Large Room	MidRT	–
58	Fat Space	MidRT	–
59	Chunky Space	MidRT	–

TREMOLO

El tremolo es un cambio rítmico en el volumen, y se utiliza habitualmente como una técnica de expresión por cantantes y músicos de instrumentos de viento. También es uno de los efectos electrónicos más antiguos - utilizado habitualmente con guitarra eléctrica, piano eléctrico y, en algunas ocasiones, voces. Los distintos efectos tremolo son determinados en gran medida por la velocidad y la forma de onda del cambio de volumen (lento o rápido, suave o abrupto). Si este efecto se usa en una mezcla stereo, los canales izquierdo y derecho pueden ser sincronizados de muchas formas para producir impresionantes desplazamientos lado-a-lado.

Los programas de tremolo ofrecen una gran variedad de formas de onda (cuadrada, diente de sierra, triangular, sinusoidal y sinusoidal rectificada). La sincronización de los lados izquierdo y derecho puede ser ajustada para producir efectos mono y stereo. Dado que las velocidades del tremolo son ajustadas con el mando Tap, es muy fácil hacerlas coincidir con el tempo de la música. El mando de ajuste (fase) le permite ajustar el desfase de las formas de onda de los canales izquierdo y derecho para producir movimientos dentro del panorama stereo.

Debería usar todos estos programas con el mando de mezcla ajustado a la opción de totalmente húmedo. El añadir más señal seca a la mezcla húmedo/seco hará que ajuste de forma efectiva la profundidad del tremolo. Tenga cuidado de hacer que la velocidad esté sincronizada con el tempo de la música, dado que el tremolo es en esencia un efecto rítmico.

	Tremolo Presets	Adjust	Tap
60	RectSineTap 	Phase	Rate (1/8 Note)
61	Square Tap 	Phase	Rate (1/4 Note)
62	Sine Tap Trpl 	Phase	Rate (1/4 Note)
63	Triangle 	Phase	Rate (1/4 Note)
64	Sawtooth 	Phase	Rate (1/4 Note)

ALTAVOZ GIRATORIO

Los recintos de altavoces giratorios fueron diseñados originalmente para producir un enorme efecto de coro/vibrato en los órganos electrónicos de iglesia y teatro. El altavoz giratorio más conocido de todos es el modelo Leslie%o 122, que tenía dos elementos que giraban en sentido inverso uno del otro: una trompeta de agudos y un rotor de bajas frecuencias con velocidades lenta y rápida. Al ir cambiando de velocidad los elementos giratorios, el sonido generado resultaba casi mágico. El efecto oscilante y espacioso es muy difícil de describir, pero lo reconocerá en cuanto lo oiga.

El efecto de altavoz giratorio es una simulación muy detallada de un recinto de tipo Leslie. La señal de entrada es dividida en dos bandas de frecuencias graves y agudas. El efecto de giro es creado por una combinación sincronizada de cambio de tono, tremolo y panorama. Al igual que en el modelo físico real, las frecuencias agudas (trompeta) y graves (rotor) son "giradas" en sentidos opuestos. Las velocidades de la trompeta y del tambor son independientes, y el efecto ha sido diseñado con características de aceleración y deceleración para simular la inercia de los elementos mecánicos originales.

Aunque parece requisito imprescindible usar este efecto con sonidos de órgano, estos programas de altavoz giratorio también suenan muy bien con partes rítmicas de guitarra y piano eléctrico. De hecho, es una gran alternativa a los efectos de chorus y tremolo para cualquier fuente sonora.

Debería usar todos estos programas con el control de mezcla ajustado a totalmente húmedo para conseguir un efecto pleno.

Rotary Presets		Adjust	Tap
65	Rot SlowFast	Switch	–
66	Rot Slow	Resnce	–
67	Rot SpeedAdj	Speed	–
68	Rot TapRate1	Balance	Rate
69	Rot TapRate2	Resnce	Rate

CHORUS

Los efectos de chorus multiplican la fuente audio original para crear un sonido más completo y amplio. Usado tradicionalmente para engrosar el sonido de las pistas y añadir cuerpo a la guitarra sin colorear el sonido original, los efectos de chorus también se usan a veces junto con ecos, reverb de láminas y otros efectos de reverberación.

Los programas de chorus stereo usan seis voces de retardo aleatorias independientes que se desplazan en el panorama stereo. Estos programas, heredados del PCM 80 de Lexicon, generan un efecto rico y abierto que puede simular el sonido de varias fuentes a partir de una fuente sonora única. Estos programas son fantásticos cuando se usan en una guitarra acústica o una guitarra eléctrica limpia.

Debería usar todos estos programas con el mando de mezcla ajustado a la posición de completamente húmedo para conseguir toda la riqueza de un chorus de seis voces.

Chorus Presets		Adjust	Tap
70	Chorus1	Resnce	–
71	Chorus2	Resnce	–
72	Chorus3	Diffusn	–
73	Slap Chorus1	Diffusn	–
74	Slap Chorus2	Depth	–

FLANGER

Los efectos de flanger eran creados originalmente grabando y reproduciendo simultáneamente dos programas idénticos en dos pletinas, y usando después la presión de la mano contra la pestaña (llamada "flange" en inglés) de los ejes de la cinta para ralentizar primero una de las unidades y después la otra. El resultado era una serie de cancelaciones de fase y reforzamientos cambiantes, con un sonido ondulante y que producía fundidos de entrada y salida.

El flanger stereo del MPX 200 tiene dos retardos de dos fases - uno por canal. La primera fase es fija y la segunda realiza un barrido por delante de ella. La mezcla de las dos fases de retardo crea el efecto de flanger.

Debería usar todos estos programas con el mando de mezcla ajustado a la posición de completamente húmedo para conseguir el auténtico efecto flanger.

Flange Presets		Adjust	Tap
75	Flng Lite	Speed	—
76	Flng Lite180	Resnce	—
77	Flng Med180	Speed	—
78	Flng Deep	Resnce	—
79	Flng Deep180	Resnce	—

DESAFINACION

Los efectos de desafinación añaden una versión con el tono modificado/retardada a la fuente original - reforzando y engrosando así el sonido. Este efecto puede ser particularmente efectivo cuando se usa para simular doble control de sonidos. Estos efectos también son una buena alternativa para conseguir efectos de chorus, al añadir la riqueza de un chorus sin el barrido audible producido por la velocidad del efecto chorus original.

Los programas de desafinación stereo de 4 voces tienen un par de voces por canal. Cuanto mayor es la cantidad de desafinación aplicada (con el mando de ajuste), la pareja se va desafinando más, produciendo un sonido amplio y brillante sin que tenga que mezclar una señal seca. Debería usar todos estos programas con el mando de mezcla ajustado a la posición de completamente húmedo para conseguir el efecto total.

Detune Presets	Adjust	Tap
80 Detune Mild	Dtuning	-
81 Detune Med&Warm	Dtuning	-
82 Detune Heavy	Dtuning	-
83 Det Xtreme	Dtuning	-
84 Pitch Detune	Dtuning	-

CAMBIO DE TONO

La modificación de tono de un sonido le permite conseguir una gran variedad de efectos, desde una suave desafinación hasta la creación de armonías y acordes. Los programas de cambio de tono polifónico stereo permiten que todo el material de programa completo o que fuentes monofónicas sean modificadas en su tono desde dos octavas por debajo a una octava hacia arriba.

Para una corrección de tono, use estos programas con el control de mezcla ajustado a totalmente húmedo. Para efectos de armonización, use la cantidad que quiera de mezcla húmedo/seco.

Pitch Presets	Adjust	Tap
85 Pch Chratic	Pitch	-
86 Pitch Fine	Pitch	-
87 Pch 4th-5ths	Pitch	-
88 Pch PowerInV	Pitch	-
89 Vocal Chorus	Depth	-

RETARDO Y ECO

Los retardos y ecos son efectos que repiten un sonido un momento después de que se produzca. El efecto de retardo más sencillo (y más antiguo) se realizaba con una grabación en cinta - una única repetición unos 100 ms tras el sonido original. (Se utilizó algunas veces en la voz de Elvis Presley y en las pistas de guitarra de rockabilly). Este corto retardo de cinta se convirtió en un eco de cinta cuando la salida de la cinta fue realimentada en la entrada (realimentación o feedback), convirtiendo de esta forma una única repetición en una serie de ellas - siendo cada una un poco más suave y más oscura que la anterior. Este oscurecimiento del sonido de cada repetición es característico del proceso de grabación de cinta analógico. Los retardos digitales no tienen esta característica - cada repetición tiene exactamente el mismo timbre y la única diferencia de una repetición a las otras es el volumen.

El retardo digital y el eco de cinta son muy útiles, pero son completamente distintos. El eco de cinta es más cálido y hace que el sonido original sobresalga más, mientras que el retardo digital puede suponer una "copia" perfecta del sonido original.

Las variaciones de eco y retardo incluyen mono (5.5 segundos), stereo (2.7 segundos), y efectos multifase de 6 voces. Puede usar cada uno de estos programas para el retardo digital o el efecto de eco de cinta. Cuando el parámetro Adjust sea configurado a un valor entre 63 y 0, se producirán efectos de eco de cinta, (cada repetición será más oscura que la anterior). Cuando ajuste el parámetro anterior a un valor entre 64 y 127, el efecto producido será de retardo digital (cada repetición tendrá el mismo timbre, pero con menos volumen).

En los programas 90-97, el control Adjust también ajusta la cantidad de realimentación - con un número de repeticiones que crece según aumenta el valor del parámetro. El tiempo de retardo se ajusta con Tap. Cada programa viene prefijado de forma muy útil con un ritmo distinto. En las variaciones 98-104, la cantidad de realimentación está prefijada y el mando Adjust determina el tiempo de retardo.

Cuando use cualquier tipo de efecto de retardo o de eco con la música, ponga siempre atención en la forma en la que las repeticiones caen de forma rítmica con el ritmo. Los patrones de retardo y eco más útiles son aquellos que están sincronizados con el ritmo de la canción.

Delay, Echo Presets		Adjust	Tap
90	Dly Mono Tap	Feedbk	Delay Time
91	DlyStereo Tap	Feedbk	Delay Time
92	Dly Shuf1Tap	Feedbk	Delay Time
93	Dly Dot8 Tap	Feedbk	Delay Time
94	Dly 8+3plTap	Feedbk	Delay Time
95	Dly Pong Tap	Feedbk	Delay Time
96	Dly XfbkTap1	Feedbk	Delay Time
97	Dly XfbkTap2	Feedbk	Delay Time
98	Dly Mono	Time: 0 to 5.5s	–
99	Dly Stereo	Time: 0 to 2.7s	–

Delay, Echo Presets		Adjust	Tap
100	Dly TapeSlap	Time: 3 3/4 to 30ips	–
101	Multi Bounce	Time: 0 to 100ms	–
102	MultiInverse	Time: 0 to 400ms	–
103	Multi Linear	Time: 0 to 400ms	–
104	Multi Pong	Time: 0 to 150ms + Fbk	–

COMPRESOR

El compresor del MPX 200 es un control individual que modula el nivel que pasa a los otros efectos activos. No tiene efecto sobre la señal seca que es enviada al exterior desde el control de mezcla (o la señal anulada que se produce cuando el modo de anulación o bypass es ajustado al valor seco o Dry). La compresión sobre una señal seca es conseguida usando un algoritmo de retardo/eco con tiempos de retardo ajustados a 0. De esta forma, deberá ajustar el control de mezcla a 100% para que esto funcione correctamente (este es el valor por defecto cuando la carga de programas se ajusta al valor Program).

Los programas 107, 108 y 109 usan un algoritmo de reverb-retardo en paralelo para conseguir compresión tanto sobre la señal seca como sobre la húmeda. Para usar este programa, tenga en cuenta lo siguiente:

- Mantenga el valor de mezcla del MPX 200 ajustado a 100% (el valor por defecto cuando la carga de programa se ajusta al valor Program). La señal seca será obtenida en la forma de un eco "retardado" comprimido con el tiempo de retardo ajustado a 0.

- Ajuste el nivel de reverb modificando el parámetro de balance entre totalmente a la izquierda (0%) y un 40%. (Los valores típicos deberían estar entre el 5 y el 10%).

Compressor Presets	Adjust	Tap
105 3:1 Compression	Gain Make-up	-
106 10:1 Compression	Gain Make-up	-
107 Small Hall/ Compression	Decay	Pre-Delay *
108 Medium Hall/ Compression	Decay	Pre-Delay *
109 Large Hall/ Compression	Decay	Pre-Delay *

* (1/32 Note)

SPECIAL FX

Special FX Presets	Adjust	Tap
110 Infinite Reverb	Bass X-Over Frequency	Echo
111 The Abyss	± Pitch Bend	–
112 Jet Flange	Tone	Rate (Whole Note)
113 Chorus Verb	Decay	–
114 Rotary Delay	Dly/Echo Time: 0-150ms+Fbk	Rate (1/4 Note)
115 LowRumble	Decay Time	–
116 Echoes:Beats	Echoes per Beat	Delay Time
117 Stereo Stage	* See page 4-18	
118 Dream Sequence	± Shift Amount	–
119 Infinite Delay	Echo Feedback	Delay Time

PRESET 117

Este preset ofrece una reverb a la vez que preserva la imagen stereo en un montaje de directo. La imagen stereo se preserva por medio del tiempo de retardo en lugar del panorama I/D convencional de tal forma que se mantiene una mezcla de canal adecuada tanto en el altavoz izquierdo como en el derecho. Para usar este programa, tenga en cuenta lo siguiente:

- Use el MPX-200 en línea entre la mesa de mezclas y las etapas de potencia principales, no como una unidad de efectos que sea mezclada de nuevo en las señales izquierda y derecha principales.
- En su mesa de mezclas, coloque el canal de entrada de cada músico completamente hacia el lado en el que esté situado ese músico en el escenario.
- Deje el valor de mezcla ajustado al 50% (el valor por defecto cuando la carga de programa está ajustada a Program).
- Ajuste el nivel de su reverb cambiando el parámetro de Balance entre totalmente a la izquierda (-50) y aproximadamente -10. (Los valores típicos estarían entre -45 y -40).
- Ajuste la "Anchura" a la distancia que haya entre los recintos acústicos a cada lado del escenario. El programa se carga asumiendo una anchura de aproximadamente 7 metros. El rango disponible con el mando de ajuste es de 3 a 16 metros (10-50 pies). Estos valores dan por sentado que la mayor parte del público están colocados a unos 30 grados por fuera de cada lado de la línea central del escenario. Si hay gran cantidad de público fuera de ese margen, puede aumentar el valor del control de ajuste, pero recomendamos que lo mantenga lo más bajo posible.

ACERCA DE LOS PROGRAMAS DOBLES

Los programas duales o dobles combinan un algoritmo de retardo o de reverb con un flanger, modulador de tonos o chorus, además de una combinación retardo/reverb. El parámetro de nivel/balance de efectos controla el balance relativo de cada uno de los efectos en esa combinación. Los programas dobles usan cuatro configuraciones de direccionamiento o ruta: stereo dual (paralelo), cascada, división mono o mono dual.

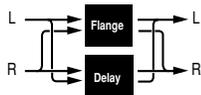
Los bancos 15-21 tienen los seis primeros programas de cada banco ajustados en una configuración paralela - dos programas stereo colocados uno al lado del otro de forma que reciban y den salida a señal audio stereo por los canales izquierdo y derecho. Los últimos cuatro programas de cada banco están ajustados con la configuración en cascada - dos programas stereo, uno colocado detrás del otro. Por ejemplo, en el flanger-retardo, el flanger pasa la señal stereo al retardo.

Los bancos 22 y 23 están ajustados en una configuración de división mono que es similar a la de paralelo, si bien aquí, un programa (flanger) recibe la señal audio desde la entrada izquierda y el otro programa (retardo) recibe la señal audio desde la entrada derecha. Ambos programas dan salida entonces a una señal audio stereo.

Dado que los programas mono dual se utilizan habitualmente de forma distinta al resto, están agrupados en el último banco prefijado (24). En estos programas, un programa (flanger) aparece solo en el canal izquierdo y el otro (retardo) aparece solo en el canal derecho.

Por lo general, el parámetro de nivel/balance de efectos controla el balance de los dos efectos en cada programa dual. En las variaciones de programas en cascada, en lugar de controlar solamente el balance, el mando de ajuste hace que varíe la cantidad del primer efecto o señal seca que es enviada al segundo efecto.

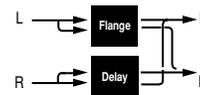
Dual Stereo (Parallel)



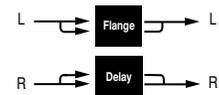
Cascade



Mono Split



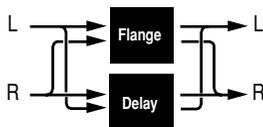
Dual Mono



FLANGER-RETARDO

Flange-Delay Presets	Adjust	Tap	Routing
120 Flng Tap	Feedbk	Delay Time (1/4 Note)	Dual Stereo (Parallel)
121 Flng .8Tap	Feedbk	Dotted 1/8 Note	Dual Stereo (Parallel)
122 Flng 3plTap	Feedbk	1/8 Note Triplet	Dual Stereo (Parallel)
123 Flng PongTap	Feedbk	Delay Time (1/4 Note)	Dual Stereo (Parallel)
124 Flng Xfeed	Time: 0-150ms	—	Dual Stereo (Parallel)
125 Flng Bounce	Time: 0-200ms, Feedbk	—	Dual Stereo (Parallel)
126 Flng>Tap	Feedbk	Delay Time (1/4 Note)	Cascade
127 Flng>Fbk	Time: 0-150ms, Feedbk	—	Cascade
128 Flng>Pong	Feedbk	Delay Time (1/4 Note)	Cascade
129 Flng>Bnce	Time: 0-200ms, Feedbk	—	Cascade

Dual Stereo (Parallel)



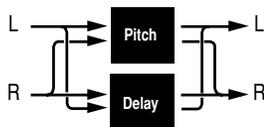
Cascade



CAMBIO DE TONO-RETARDO

Pitch-Delay Presets	Adjust	Tap	Routing
130 5th Tap	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
131 8ve 3pTap	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
132 8ve 8+3pITap	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
133 3rd4thPong	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
134 4th5th Xfeed	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
135 5th6th Xfeed	Pitch	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
136 8ve>Xfeed	Pitch	Delay Time	Cascade
137 5th>Xfeed	Pitch	Delay Time	Cascade
138 MajMin>Fbk	Pitch	Delay Time	Cascade
139 StepUp>Tap	Pitch	Delay Time	Cascade

Dual Stereo (Parallel)



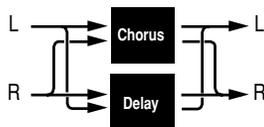
Cascade



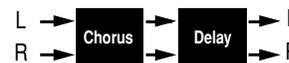
CHORUS-RETARDO

Chorus-Delay Presets	Adjust	Tap	Routing
140 Chor Tap	Feedbk	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
141 Chor 8Tap	Feedbk	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
142 Chor 8+3pl	Feedbk	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
143 Chor Pong	Feedbk	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
144 Chor Repeat	Time	–	Dual Stereo (Parallel)
145 Chor Bounce	Time	–	Dual Stereo (Parallel)
146 Chor>Tap	Feedbk	Delay Time	Cascade
147 Chor>Repeat	Time	—	Cascade
148 Chor>Pong	Feedbk	Delay Time	Cascade
149 Chor>Bnce	Time	–	Cascade

Dual Stereo (Parallel)



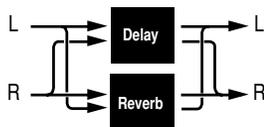
Cascade



RETARDO-REVERB

Delay-Reverb Presets	Adjust	Tap	Routing
150 Tap Small	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
151 3plTapMidSz	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
152 8+3pl Large	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
153 Pong Small	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
154 Xfeed MidSz	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
155 Xfeed Large	MidRT	Delay Time	Dual Stereo (Parallel)
156 Tap>Room	Liveness	Delay Time	Cascade
157 8+3pl>Large	MidRT	Delay Time	Cascade
158 Xfeed>Room	Liveness	Delay Time	Cascade
159 Xfeed>Large	MidRT	Delay Time	Cascade

Dual Stereo (Parallel)



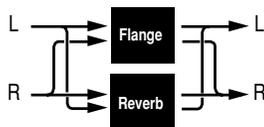
Cascade



FLANGER-REVERB

Flange-Reverb Presets	Adjust	Tap	Routing
160 LiteFl Small	MidRT	Speed (Whole Note)	Dual Stereo (Parallel)
161 LiteFl MidSz	MidRT	Speed (Whole Note)	Dual Stereo (Parallel)
162 LiteFl Large	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
163 Deep Fl Small	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
164 Deep Fl MidSz	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
165 Deep Fl Large	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
166 LiteFl>Small	MidRT	Speed (Whole Note)	Cascade
167 LiteFl>Room	Liveness	Speed (Whole Note)	Cascade
168 Deep Fl>Large	MidRT	–	Cascade
169 Deep Fl>Room	Liveness	–	Cascade

Dual Stereo (Parallel)



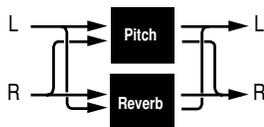
Cascade



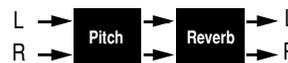
CAMBIO DE TONO-REVERB

Pitch-Reverb Presets	Adjust	Tap	Routing
170 3rd4th Room	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
171 4th5th Room	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
172 5th6th Room	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
173 8ve MidSiz	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
174 Power MidSiz	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
175 Detune Room	Dtuning	Pre-Delay (1/32 Note)	Dual Stereo (Parallel)
176 Fine>Small	Pitch	Pre-Delay (1/32 Note)	Cascade
177 Power>Large	MidRT	Pre-Delay (1/32 Note)	Cascade
178 4th>MidSiz	MidRT	Pre-Delay (1/32 Note)	Cascade
179 8ve>MidSiz	MidRT	Pre-Delay (1/32 Note)	Cascade

Dual Stereo (Parallel)



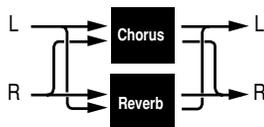
Cascade



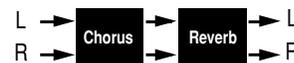
CHORUS-REVERB

Chorus-Reverb Presets	Adjust	Tap	Routing
180 Chor1 Small	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
181 Chor1 MidSiz	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
182 Chor1 Large	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
183 Chor2 Small	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
184 Chor2 MidSiz	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
185 Chor2 Large	MidRT	–	Dual Stereo (Parallel)
186 Chor1>Room	Liveness	–	Cascade
187 Chor2>Room	Liveness	–	Cascade
188 Chor3>Room	Liveness	–	Cascade
189 Chor1>Small	MidRT	–	Cascade

Dual Stereo (Parallel)

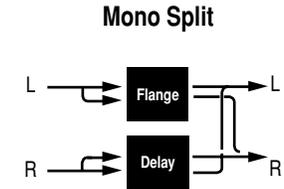


Cascade



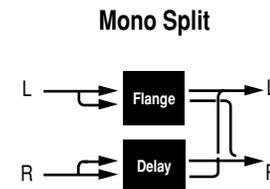
MONO SPLIT RETARDO

Mono Split Delay Presets			Adjust	Tap
190	Flng	Tap	Feedbk	1/4 Note
191	Flng	Pong	Feedbk	1/4 Note
192	Flng	Xfeed	Time	–
193	Flng	Bnce	Time	–
194	Deep Fl	Dly	Time	–
195	5th	Tap	Pitch	Delay Time
196	8ve	3plTap	Pitch	Delay Time
197	4th5th	Xfeed	Pitch	Delay Time
198	5th6th	Xfeed	Pitch	Delay Time
199	PchFine	Tap	Pitch	Delay Time
200	Chor	Tap	Feedbk	Delay Time
201	Chor	Pong	Feedbk	Delay Time
202	Chor	Xfeed	Time	–
203	Chor	Bnce	Time	–
204	Chor	Inverse	Time	–

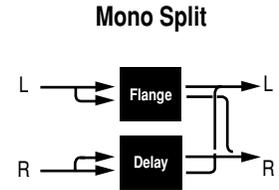


MONO SPLIT REVERB

Mono Split Reverb Presets		Adjust	Tap
205	Tap	MidSiz	MidRT
206	Pong	Large	MidRT
207	Bnce	MidSz	MidRT
208	Xfeed	Small	MidRT
209	Xfeed	MidSiz	MidRT
210	LiteFL	MidSz	MidRT
211	LiteFl	Large	MidRT
212	DeepFl	Small	MidRT
213	DeepFl	MidSz	MidRT
214	DeepFl	Room	Liveness
215	4th5th	Room	Pitch
216	5th6th	Room	Pitch
217	4ths	Large	MidRT
218	8ve	MidSz	MidRT
219	PchFin	MidSz	Pitch
220	Chor1	Small	MidRT
221	Chor1	Large	MidRT

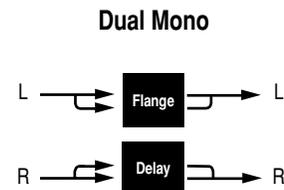


Mono Split Reverb Presets			Adjust	Tap
222	Chor2	MidSiz	MidRT	-
223	Chor2	Large	MidRT	-
224	Chor3	MidSiz	MidRT	-



DUAL MONO

Dual Mono Presets			Adjust	Tap
225	Tap	Small	MidRT	Delay Time
226	Tap	MidSz	MidRT	Delay Time
227	Tap	Large	MidRT	Delay Time
228	Tap	Room	Liveness	Delay Time
229	DeepFl	Tap	Feedbk	Speed (1/4 Note)
230	DeepFl	Dot 8	Feedbk	Speed (dotted 1/4 Note)
231	8ves	Tap	Pitch	Delay Time
232	8ves	3pl	Pitch	Delay Time
233	Chor2	Tap	Feedbk	Delay Time
234	Chor2	Dot8	Feedbk	Delay Time
235	LiteFl	Large	MidRT	Speed
236	DeepFl	Large	MidRT	Speed
237	8ves	MidSz	MidRT	Pre-Delay 1/32
238	4ths	Large	MidRT	Pre-Delay 1/32
239	Chor1	Room	Liveness	--
240	Chor2	Room	Liveness	--



5

MIDI-Betrieb

Comportamiento MIDI del MPX 200	5-2
Asignacion de un Canal MIDI Para la Carga de Programas.....	5-2
Mensajes de selección de banco y cambio de programa MIDI	5-2
Asignacion de Otros Valores MIDI	5-3
Borrado de Una Asignacion.....	5-4
<i>Controles del panel frontal que pueden ser asignados y fuentes MIDI asignables</i>	
Reloj MIDI	5-6
Volcados MIDI.....	5-6
Mensajes midi sysex.....	5-6
Implementacion MIDI	5-7

COMPORTAMIENTO MIDI DEL MPX 200

El MPX 200 "aprende" los controladores de cambio de programa y controladores continuos en su modo de aprendizaje. Son aceptados valores o ajustes definidos a los parámetros de mezcla, ajuste, EQ y nivel/balance del panel frontal, así como a los parámetros de anulación, marcación y los cuatro parámetros de compresor del mismo panel frontal.

- Los botones de anulación, marcación y compresor también pueden ser configurados a cambios de programa.
- También puede usar los mensajes de cambio de programa para cargar programas.
- Los mensajes de cambio de programa 0-99 están reservados para la ejecución de cargas de programas.

ASIGNACION DE UN CANAL MIDI PARA LA CARGA DE PROGRAMAS

Hay un canal MIDI que se usa para todos los mensajes MIDI. Los valores para esta asignación son "Off", canales 1 a 16 o "todos" los canales (modo OMNI). El valor por

defecto para esta asignación es el canal 1. Vea la página 3-5 para más información adicional.

MENSAJES DE SELECCIÓN DE BANCO Y CAMBIO DE PROGRAMA MIDI

Los mensajes de selección de banco MIDI pueden ser enviados al MPX 200 a través del controlador continuo número #32. El banco 0 contiene los programas 1-99; el banco 1 los programas 100-199; el banco 2 los programas 200-240 y el banco 3 sirve como banco de usuario. También puede realizar la selección de banco cuando está seleccionando un programa con la rueda de ajuste.

Un mensaje de cambio de programa MIDI hace que el programa elegido sea cargado desde el banco seleccionado en ese momento, suponiendo que el programa elegido exista y que el cambio de programa MIDI haya sido activado con los parámetros de sistema. Por ejemplo, un valor de selección de banco de 1 seguido por un valor de cambio de programa de 57 harán que el MPX 200 cargue el programa 157. Un valor de selección de banco de 2 seguido por un valor de

cambio de programa de 57 harán que el MPX 200 no haga nada porque no existe el programa 257. Un valor de selección de banco de 0 seguido por un valor de cambio de programa de 0 tampoco producirá ningún cambio en el MPX 200 dado que tampoco existe el programa 0. De la misma forma, un mensaje de cambio de programa que solicite la carga de una posición vacía en el banco de usuario también será ignorada.

ASIGNACION DE OTROS VALORES MIDI

El MPX 200 reconoce la inflexión tonal, aftertouch y los controladores continuos MIDI 1-31 y 33-119 - además de los mensajes de cambio de programa - para manipular con ellos los controles audio. Para asignar un controlador continuo u otro mensaje MIDI:

1. Pulse simultáneamente Store y Tap para activar el modo de aprendizaje. Los botones  Store y Tap quedarán iluminados fijos para indicar que este modo de aprendizaje está activo, y en la pantalla visualizará la indicación "Irn".

2. Pulse el botón que quiera (por ejemplo, Tap o Bypass) o el botón Edit para escoger el parámetro editable que quiera.
3. Envíe un mensaje de cambio de programa o mueva el controlador MIDI a través de su rango completo. Si quiere usar solo una fracción del rango del controlador, limite el desplazamiento al rango deseado. El piloto de edición parpadeará para indicar la actividad MIDI entrante.
4. Pulse Store para realizar su asignación. El  piloto Store parpadeará rápidamente y en la pantalla aparecerá "Sto".

Para asignar otro control del panel frontal a un controlador MIDI o a un mensaje de cambio de programa, repita los pasos 2-4.

5. Pulse simultáneamente los botones Store y Tap para salir de este modo. El botón Store parpadeará rápidamente para indicar que está saliendo del modo de aprendizaje

Nota:

Cuando se asigna un controlador MIDI a la marcación o Tap, el desplazar ese control por encima del punto central de su rango asignado producirá una "pulsación" del botón del panel frontal. Cuando asigne un controlador MIDI al on/off del bypass o del compresor, el ajuste del valor por encima o por debajo de su punto central hará que el control se active o desactive.

Para ayudar a los controladores MIDI (como ocurre con algunas pedaleras) que no permiten el envío de mensajes de cambio de programa de "repetición de un solo botón", el MPX 200 reconoce el siguiente cambio de programa más alto junto con cada mensaje de cambio de programa asignado al bypass y/o Tap. Por ejemplo, si asigna el cambio de programa 120 como fuente para el bypass, el cambio de programa 121 también controlará esta misma función bypass. Para evitar conflictos con las asignaciones de bypass y Tap, deje un espacio entre las asignaciones de dos botones. Por ejemplo, si asigna el cambio de programa 120 al bypass, recuerde que el 121 también será asignado a esa misma función, por lo que pase directamente al cambio de programa 122 (y 123), por ejemplo, para la función Tap.

BORRADO DE UNA ASIGNACION

1. Pulse simultáneamente Store y Tap para entrar en el modo de aprendizaje. (Los botones Store y Tap quedarán iluminados fijos para indicar que el modo de aprendizaje está activo y en la pantalla se iluminará la indicación "Irn"). 
2. Elija el control del panel frontal que quiera desasignar (por ejemplo, mezcla, nivel/balance, ajuste o bypass).
3. Pulse Store para borrar la asignación. El botón Store comenzará a parpadear rápidamente y en la pantalla aparecerá "Clr".
4. Pulse simultáneamente los botones Store y Tap para salir de este modo. El botón Store parpadeará rápidamente si ha modificado cualquier asignación.

CONTROLES DEL PANEL FRONTAL QUE PUEDEN SER ASIGNADOS Y FUENTES MIDI ASIGNABLES

Control de panel frontal	Controladores MIDI 1-31, 33-119	Cambio de programa MIDI 100-127	Valor por defecto: N° controlador continuo
Mezcla	Sí	No	1
Ajuste	Sí	No	2
EQ	Sí	No	3
Nivel/balance efectos	Sí	No	4
Ratio	Sí	No	5
Umbral	Sí	No	6
Ataque	Sí	No	7
Salida	Sí	No	8
Bypass	Sí	Sí	18
Marcación	Sí	Sí	17
Compresor (On/Off)	Sí	Sí	16

RELOJ MIDI

El MPX 200 reconoce los mensajes de reloj MIDI y aplica el tempo (40-400 bpm) a cualquier programa que utilice la función de marcación de tempo. Conecte una unidad MIDI que emita señales de reloj MIDI (como la pedalera MPX R1 o un secuenciador MIDI) a la clavija MIDI IN del MPX 200 para hacer que el MPX 200 reconozca automáticamente y comience a procesar el reloj MIDI. Cuando cambie el tempo en la unidad conectada, el MPX 200 seguirá ese cambio y ajustará sus tiempos de retardo o velocidades para hacerlas coincidir a ese nuevo tempo.

Puede desactivar esta función con el parámetro de recepción de reloj MIDI en el modo de sistema.

VOLCADOS MIDI

Los volcados MIDI le permiten realizar copias de seguridad de los programas de usuario, del programa que esté siendo ejecutado en ese momento o de sus ajustes del modo de sistema y asignaciones de valores a controles, en una unidad de almacenamiento (habitualmente, un secuenciador). Los volcados MIDI son realizados en el modo de sistema.

MENSAJES MIDI SYSEX

Los mensajes MIDI Sysex pueden utilizarse para acceder a todos los parámetros de algoritmos. Si desea más información acerca de la utilización de esta función avanzada con el MPX 110 y otros productos, ésta está disponible en www.lexicon.com. El sitio web ofrece instrucciones, mensajes de muestra y una tabla completa de direcciones de los parámetros Sysex.

Nota:

La ejecución de mensajes MIDI Sysex es un proceso muy complicado. Tenga siempre en cuenta las notas de advertencia que aparecen en el sitio web.

IMPLEMENTACION MIDI

Función		Transmitida	Reconocida	Observaciones
Canal básico	Defecto	X	1	Ajustado en el parámetro de sistema 10 (página 3-4)
	Canal	X	Off, 1-16, OMNI	
Modo	Defecto		Modo 2	
	Mensajes	X	X	
	Modificado		X	
Número de nota		X	X	
	Voz real			
Velocidad	Nota ON	X	X (Off=9n v=0)	
	Nota OFF	X	X	
Aftertouch	de teclas	X	X	Usado como control asignado
	de canal	X	OX	
Inflexión tonal		X	OX	Usado como control asignado
Cambio de control		X	OX	1 to 119 (0 y 32 usado como selector control de banco) asignado

... continued on page 5-8

IMPLEMENTACION MIDI (continued)

Función		Transmitida	Reconocida	Observaciones
Cambio de programa	Nº real	X	1 to 99	Para banco 0 (programas 1-99)
			0 to 99	Para banco 1 (programas 100-199)
			0 to 40	Para banco 2 (programas 200-240)
			1 to 64	Para banco 3/User Bank (U1-U64)*
Sistema exclusivo	Lexicon	O	O	ID de Lexicon = 06/ID de producto = 21 (decimal)/ID de unidad = canal MIDI 0 to 15 = 1 to 16
	tiempo real	X	X	
	tiempo no real	X	X	
Sistema común	:Posición canción	X	X	
	:Selección canción	X	X	
	:Afinación	X	X	
Sistema tiempo real	:Reloj	X	O	
	:Ordenes	X	X	
Mensajes auxiliares	:Local ON/OFF	X	X	
	:Todas notas OFF	X	X	
	:Sensibilidad activa			
	:Reset	X	X	
Mode 1: OMNI ON, POLY		Mode 3: OMNI OFF, POLY		O: Si
Mode 2: OMNI ON, MONO		Mode 4: OMNI OFF, MONO		X: No

* Responde solo si ha almacenado un programa en la posición de usuario correspondiente.

A

Apéndices

Especificaciones Tecnicas.....	A-2
Declaracion de Conformidad	A-3

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Entradas audio (2)

<i>Nivel</i>	-30dBu a +4dBu
<i>Impedancia</i>	500 Ohmios no balanceados entrada directa instrumentos (la unidad detecta una entrada mono en la entrada derecha) conectores de 6.35mm

Salidas audio (2)

<i>Nivel</i>	+8dBu típicos
<i>Impedancia</i>	75 Ohmios para salida de auriculares (la salida derecha sola se usa para salida mono; la salida izquierda sola se usa para auriculares stereo) conectores de 6.35mm

Salida audio digital

salida digital S/PDIF de 24 bits (siempre activa)

<i>Velocidad de muestreo</i>	44.1kHz
<i>Conector</i>	coaxial de tipo RCA

Entrada audio digital

Entrada digital S/PDIF	
<i>Frecuencia de muestreo</i>	(acepta solo 44.1kHz de frecuencia de muestreo)
<i>Conector</i>	coaxial de tipo RCA

Pedal de disparo

Conector de auriculares de tipo punta/anillo/lateral para control bypass y la marcación (opcional)

Respuesta de frecuencia

Húmedo/seco 20Hz-20kHz, ±1dB

THD+N

<0.05%, 20Hz-20kHz

Rango dinámico

<i>A/A</i>	>95dB típico, 20Hz-20kHz, sin medición
<i>A/D</i>	>100dB típico, 20Hz-20kHz, sin medición
<i>D/A</i>	>100dB típico, 20Hz-20kHz, sin medición

Conversión

<i>A/D, D/A</i>	24-bits
<i>Frecuencia de muestreo</i>	44.1kHz

Cruce de señal

>55dB

Ruta de datos audio interna

DSP 24-bit

Alimentación

100-120/220-240V~
50 - 60Hz, 25W

Dimensiones

<i>Largo</i>	19 inches (483mm)
<i>Alto</i>	1.75 inches (45mm)
<i>Profundo</i>	5.5 inches (140mm)

Peso

Unidad 3.15 pounds (1.41 kg)

Entorno

<i>Temperatura operativa</i>	32 to 104°F (0 to 40°C)
<i>Humedad relativa</i>	95% sin condensación

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

DECLARATION OF CONFORMITY

Aplicación de Directiva(s) del Consejo Europeo: 89/336/EEC y 93/68/EEC

Standard(s) cuya conformidad es declarada: EN 55103-1, EN 55103-2, y EN 60065: 1998

Fabricante: Lexicon, Inc., 3 Oak Park, Bedford, MA 01730-1441 USA
El aparato identificado aquí cumple con las Directivas y Standards especificados arriba.

Tipo de aparato: Procesador de canal dual

Modelo: Lexicon MPX 200

Fecha: Enero de 2001

Lexicon, Inc.
Vice President of Engineering
3 Oak Park
Bedford, MA 01730-1441 USA
Tel: 781-280-0300
Fax: 781-280-0490

GARANTÍA LIMITADA

Lexicon, Inc. ofrece la siguiente garantía para este producto:

¿Qué duración tiene esta garantía?

Esta garantía será efectiva durante un (1) año a partir de la fecha de compra.

¿Quién está cubierto?

Esta garantía puede ser ejecutada por el comprador original y por los subsiguientes propietarios durante el período de garantía, siempre que se presente el recibo de compra original fechado u otra prueba de la cobertura de esta garantía en el momento de la reparación.

¿Qué queda cubierto?

Esta garantía cubre todos los defectos en el material y en la fabricación de este producto, excepto según se especifica a continuación. Esta garantía no cubre:

- Los daños resultado de
 - Accidentes, malos usos, abusos o negligencias.
 - No seguir las instrucciones contenidas en el Manual del Usuario.
 - Reparaciones o intentos de reparaciones no autorizadas por Lexicon, Inc.
 - No realizar el mantenimiento periódico recomendado.
 - Causas que no sean defectos en el producto, incluyendo la falta de habilidad, competencia o experiencia por parte del propietario.
- Los daños producidos al transportar el producto. Las reclamaciones por daños durante el transporte deben presentarse ante la empresa de transportes.
- Modificaciones en la unidad, como por ejemplo si el número de serie ha sido tachado, modificado o borrado.

¿Qué gastos asumirá Lexicon, Inc.?

Lexicon, Inc. pagará todos los gastos de trabajo y material para los elementos cubiertos. El pago de los gastos de transporte se discute en la siguiente sección de la garantía.

¿Cómo se tramitan las reparaciones?

Cuando deba reparar este producto, escriba, llame o envíe un fax a Lexicon, Inc. para pedir información acerca de donde debe enviar la unidad. Al realizar una solicitud por escrito, incluya su nombre, dirección completa y número de

teléfono; el modelo del producto y los números de serie; y una descripción del problema. No envíe nunca la unidad a Lexicon, Inc. sin una autorización previa.

Cuando envíe un producto para su reparación . . .

- Pague todos los gastos de transporte iniciales, que corren a cargo del propietario. Si las reparaciones necesarias quedan cubiertas por esta garantía, Lexicon, Inc. pagará los gastos de transporte para la devolución de la unidad a cualquier punto de los Estados Unidos utilizando la empresa de transportes de nuestra elección.
- Embale la unidad de manera segura. Es muy aconsejable asegurar el paquete.
- Incluya una copia del recibo de compra fechado original. (Siempre que sea necesaria una reparación bajo esta garantía deberá presentar una copia del recibo de compra fechado original.)
- No incluya accesorios como cables de alimentación o manuales del usuario, a menos que se le indique lo contrario.

¿Cuáles son las limitaciones de las garantías implícitas?

Cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías de aprovechamiento y adecuación a una finalidad concreta, está limitada en duración a la vigencia de esta garantía.

¿Qué daños concretos quedan excluidos?

La responsabilidad de Lexicon por un producto defectuoso está limitada a la reparación o sustitución de este producto, a nuestro criterio. Lexicon, Inc. no será responsable por daños basados en inconvenientes; pérdida de utilidad del producto; pérdidas de tiempo; funcionamiento interrumpido; pérdidas comerciales; o cualquier otro daño, ya sea incidental, consecuencial u otro.

¿Cómo se relacionan las leyes estatales con esta garantía?

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas y/o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales. Por este motivo, las limitaciones anteriores pueden no ser aplicables. Esta garantía no es ejecutable fuera de América del Norte. Esta garantía ofrece unos derechos legales específicos. Algunos estados pueden ofrecer derechos adicionales.



Lexicon, Inc.
3 Oak Park
Bedford, MA 01730-1441
USA

Tel 781-280-0300
Fax..781-280-0490

www.lexicon.com

Customer Support
Tel 781-280-0300
Fax..781-280-0495 (Sales)
Fax..781-280-0499 (Service)

lexicon

A Harman International Company

Lexicon, Inc.
3 Oak Park
Bedford, MA 01730-1441 USA
Tel 781-280-0300
Fax 781-280-0490
www.lexicon.com

Customer Support

Tel 781-280-0300
Fax 781-280-0495 (Sales)
Fax 781-280-0499 (Service)

Dry Tracks

This card lists the dry tracks included on the CD-ROM enclosed with this user guide.

Percussion

2	Bass Drum	(0:30)
3	Snare Drum 1	(0:46)
4	Snare Drum 2	(0:38)
5	Stick	(0:38)
6	Shaker	(0:39)
7	Claps	(0:41)
8	Conga	(0:48)
9	Table & Udo	(0:54)
10	Percussion 1	(1:00)
11	Percussion 2	(1:23)
12	Open Drum Kit	(1:16)
13	Funk Drum Kit	(1:08)
14	Fusion Drums & Bass	(0:33)
15	Funk Drums & Bass	(0:33)
16	Fusion Drums & Bass	(1:18)
17	Broadband Click	(0:38)
18	Narrowband Click	(0:38)

Guitar

19	Acoustic Chords 1	(0:59)
20	Acoustic Chords 2	(2:13)
21	Acoustic Chords 3	(1:12)
22	Acoustic Leads	(0:41)
23	Acoustic Stops	(0:36)
24	Electric Solo	(0:44)
25	Electric Clean & Fast	(0:32)
26	Electric Dirty	(1:24)
27	Electric Crunch	(0:38)

Bass

28	Slap (120 bpm)	(1:29)
29	Fingered (120 bpm)	(0:49)

WARNING

Do not play Track 1 on an audio CD player. It contains the computer portion of the disc and will emit full-scale digital noise.

Voice

30	Female Vocal 1	(0:43)
31	Female Vocal 2	(0:56)
32	Female Vocal 3	(0:20)
33	Male Vocal 1	(1:20)
34	Male Vocal 2	(0:21)
35	Vocal Group 1	(0:26)
36	Vocal Group 2	(0:28)

Keyboard

37	Hammond 1	(0:12)
38	Hammond 2	(0:07)
39	Rhodes	(0:59)

Horns

40	Horn Section 1	(1:23)
41	Horn Section 2	(1:36)
42	Sax Solo	(0:30)
43	Tenor Sax Solo	(2:21)

Miscellaneous

44	Flute Solo	(0:24)
45	Accordian Solo	(0:35)

Dual Mono (Left/Right)

46	Kick/Snare	(0:30)
47	Kick/Bass	(0:37)
48	African Bell/Slit Drum	(0:43)
49	Acoustic Guitar/Vocal	(0:23)
50	Electric Guitar/Vocal	(1:31)
51	Church Guitars	(0:36)
52	Ms. Pride/Xavier	(1:04)

Post

53	Ambulance	(0:19)
54	Motorcycle	(1:08)
55	Street Noise	(1:00)
56	Propeller Place	(0:58)
57	Jet Airplane	(1:02)
58	Pipe Band	(1:20)
59	TV Music	(0:18)
60	Monologue	(1:06)

TOTAL TIME(54:31)